



ENERGYSILENCE 5200 WHITE DESIGN

ENERGYSILENCE 5250 WHITE DESIGN

ENERGYSILENCE 5200 BLACK DESIGN

ENERGYSILENCE 5250 BLACK DESIGN

Ventilador de techo / Ceiling fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsvoorschriften	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Montaje del producto	32
4. Funcionamiento	35
5. Limpieza y mantenimiento	38
6. Especificaciones técnicas	38
7. Reciclaje de electrodomésticos	38
8. Garantía y SAT	39

INDEX

1. Parts and components	40
2. Before use	40
3. Product assembly	41
4. Operation	43
5. Cleaning and maintenance	46
6. Technical specifications	46
7. Disposal of old electrical appliances	46
8. Technical support and warranty	46

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	48
2. Avant utilisation	48
3. Montage de l'appareil	49
4. Fonctionnement	51
5. Nettoyage et entretien	54
6. Spécifications techniques	54
7. Recyclage des électroménagers	54
8. Garantie et SAV	55

INHALT

1. Teile und Komponenten	56
2. Vor dem Gebrauch	56
3. Montage des Produkt	57
4. Bedienung	59
5. Reinigung und Wartung	62
6. Technische spezifikationen	62
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	63
8. Garantie und Kundendienst	63

INDICE

1. Parti e componenti	64
2. Prima dell'uso	64
3. Montaggio del prodotto	65
4. Funzionamento	67
5. Pulizia e manutenzione	70
6. Specifiche tecniche	70
7. Riciclaggio di elettrodomestici	70
8. Garanzia e SAT	71

ÍNDICE

1. Peças e componentes	72
2. Antes de usar	72
3. Montagem do produto	72
4. Funcionamento	75
5. Limpeza e manutenção	78
6. Especificações técnicas	78
7. Reciclagem de eletrodomésticos	78
8. Garantia e SAT	79

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	80
2. Voor u het toestel gebruikt	80
3. Het toestel monteren	80
4. Werking	83
5. Schoonmaak en onderhoud	86
6. Technische specificaties	86
7. Recyclage van huishoudtoestellen	87
8. Garantie en technische ondersteuning	87

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	88
2. Przed użyciem	88
3. Montaż produktu	88
4. Funkcjonowanie	91
5. Czyszczenie i konserwacja	94
6. Specyfikacja techniczna	94
7. Recykling sprzętu AGD	94
8. Gwarancja i SAT	95

OBSAH

1. Části a složení	96
2. Před použitím	96
3. Montáž produktu	97
4. Fungování	99
5. Čištění a údržba	102
6. Technické specifikace	102
7. Recyklace elektrospotřebičů	102
8. Záruka a technický servis	102

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o si no funcionan correctamente, han sufrido alguna caída o han sido dañados.

El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.

No inserte objetos ni partes del cuerpo entre las aspas cuando estén en movimiento.

Para reducir el riesgo de daños, fije el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio como se indica en este manual y utilice únicamente piezas y componentes proporcionados por Cecotec.

Para evitar riesgo de descarga eléctrica, desconecte la red eléctrica principal apagando los interruptores de potencia antes de instalar el ventilador.

Para controlar la velocidad de las aspas del ventilador, utilice los medios de control de la velocidad proporcionados por Cecotec, no utilice objetos sólidos.

No doble ni curve el sistema de agarre de las aspas durante la instalación ni durante la limpieza.

Si va a instalar el ventilador a una viga, asegúrese de que es suficientemente fuerte como para soportar el peso en

movimiento del ventilador (mínimo 23 kg).

Después de instalar el ventilador, asegúrese de que todas las conexiones son seguras. Esto evitará que se caiga el ventilador. Apague el ventilador y espere a que deje de moverse para cambiar la dirección de las aspas.

Para evitar riesgos de descarga eléctrica y daños personales, no instale el ventilador en techos inclinados.

Para reducir el riesgo de daños personales, utilice únicamente los tornillos y las arandelas de seguridad de acero proporcionadas con el ventilador para montar la caja de salida.

Asegúrese de que el lugar en el que se vaya a instalar el producto permita que las aspas giren sin ninguna obstrucción. Deje un espacio libre mínimo de 2 m del techo al borde inferior de las aspas.

Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.

Mantenga todo el material de embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) y las pilas fuera del alcance de los niños para garantizar su seguridad.

Este producto no puede ser utilizado por niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento sin estar supervisados o sin haber recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Mantenga las pilas y/o baterías fuera del alcance de los niños y los animales, podrían resultar dañinas si fueran ingeridas. En caso de ingestión, consulte inmediatamente con un médico.

En caso de detectar algún tipo de daño, fisura o desperfecto, evite su manipulación y contacto directo con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de que el fluido de las pilas/baterías entre en contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua las zonas afectadas. Consulte inmediatamente con un médico.

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico, no lo utilice para fines comerciales.

Instrucciones sobre las pilas

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y los animales, podrían resultar dañinas si fueran ingeridas. En caso de ingestión, acuda a un médico inmediatamente.

En caso de fuga de líquido de las pilas, evite su contacto con la piel, los ojos y las mucosas.

Advertencia: en caso de contacto con el ácido, lave inmediatamente y con abundante agua las zonas afectadas y póngase en contacto con un médico lo antes posible. Asegúrese de que los contactos de las pilas dentro del dispositivo están limpios antes de insertarlas. Límpielos si fuera necesario. Utilice únicamente el tipo de pilas indicado en las especificaciones técnicas.

Cambie siempre todas las pilas a la vez y no utilice pilas de diferente tipo o capacidad.

Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazar las pilas (+/-). Retire las pilas del dispositivo cuando estén descargadas o cuando la báscula no vaya a ser utilizada en un tiempo.

Las pilas no deben ser recargadas, peladas, tiradas al fuego ni cortocircuitadas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Never insert objects or body parts between rotating fan blades. To reduce the risk of injury, attach the fan directly to the support structure of the building as indicated in this manual and use only parts and components provided by Cecotec.

Turn off the mains power by turning off the circuit breakers before installing your fan to avoid risk of electric shock.

To control the fan blades' speed only use the speed control provided by Cecotec, do not use solid-state ones.

Do not bend the blade-attachment system during the installation or cleaning process.

If you are mounting the fan to a joist, make sure it is strong enough as to support the moving weight of the fan (at least 23 kg).

After installing the fan, make sure all the connections are secured. This will prevent the fan from falling.

Turn the fan off and wait for it to stop before reversing fan direction.

To reduce risk of electrical shock and personal injury, do not install the fan on a sloped ceiling.

To reduce risk of personal injury, use only the two steel screws and lock washers provided with the fan for mounting the outlet box.

Make sure the installation site you choose allows the fan blades to rotate without any obstructions. Allow a minimum clearance of 2 m from the floor to the trailing edge of the blades.

Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it. In order to ensure your children's' safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) away from their reach.

This appliance is not intended to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children. Keep batteries away from children and animals, they could be deadly if swallowed. In case of ingestion, seek medical assistance immediately.

In case any damage, crack or defect is detected, avoid using it or touching it with skin, eyes or mucosa. In case the batteries' fluid comes into contact with eyes, rinse eyes with abundant water. Seek for medical assistance immediately.

This product is designed for domestic use only, do not use it for commercial purposes.

Battery instructions

Keep batteries away from children and animals, they could be deadly if swallowed. In case of ingestion, seek medical assistance immediately.

Should a battery have leaked, do not allow your skin, eyes or mucous membranes to come into contact with the battery acid.

Warning: In case of contact with acid, rinse the affected areas with abundant fresh water immediately and contact a doctor as soon as possible. Make sure the battery contacts in the device are clean before inserting batteries; if they are not, clean them. Use only the battery type specified in the technical specifications.

Always change all batteries at the same time and do not use different batteries of different types or different capacity.

When replacing batteries, note the correct polarity (+/-). Take the batteries out of the device when they are discharged or when the device is not going to be used in a long time.

Batteries must not be recharged or reactivated, dismantled, thrown into fire, immersed in fluids or short-circuited.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionne pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.

L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.

N'insérez pas d'objets ni parties du corps entre les pales lorsqu'elles sont en mouvement.

Pour réduire le risque de dommages, fixez le ventilateur directement à la structure de support de l'immeuble comme indiqué dans ce manuel et utilisez uniquement les pièces et composants fournis par Cecotec.

Pour éviter des risques de décharge électrique, déconnectez le réseau électrique principal en éteignant les interrupteurs de puissance avant d'installer le ventilateur.

Pour contrôler la vitesse des pales du ventilateur, utilisez les moyens de contrôle de la vitesse fournis par Cecotec, n'utilisez pas d'objets solides.

Ne pliez ni ne courbez le système de maintien des pales pendant l'installation ni pendant le nettoyage.

Si vous allez installer le ventilateur sur une poutre, assurez-vous qu'elle soit suffisamment solide pour pouvoir supporter

le poids en mouvement du ventilateur (minimum 23 kg).

Après avoir installé le ventilateur, assurez-vous que toutes les connexions soient sécurisées. Cela évitera au ventilateur de tomber.

Éteignez le ventilateur et attendez qu'il arrête complètement de bouger pour modifier la direction des pales.

Pour éviter des risques de décharge électrique et dommages personnels, n'installez pas le ventilateur sur des plafonds inclinés.

Pour réduire le risque de dommages personnels, utilisez uniquement les vis et rondelles de sécurité en acier fournies avec le ventilateur pour monter le boîtier de sortie.

Assurez-vous que le lieu dans lequel vous allez installer le ventilateur permette aux pales de tourner sans obstruction. Laissez un espace libre de minimum 2 m entre le plafond et le bord inférieur des pales.

Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Maintenez tout le matériel composant l'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) et les piles hors de portée des enfants afin de garantir leur sécurité.

Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ni des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils ne sont pas surveillés et/ou n'ont pas reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil, comprenant bien les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Maintenez les piles et/ou batteries hors de portée des enfants

et des animaux, si elles sont ingérées, elles pourraient causer des dommages. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin.

Si vous détectez un dommage, une fissure ou un défaut sur une pile et/ou une batterie, évitez sa manipulation et le contact direct avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si le liquide des piles/batteries entre en contact avec les yeux, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau en abondance. Consultez immédiatement votre médecin.

Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique uniquement, ne l'utilisez pas à des fins commerciales.

Instructions pour les piles

Maintenez les piles hors de portée des enfants et des animaux, si elles sont ingérées, elles pourraient s'abîmer. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin.

En cas de fuite du liquide des piles, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.

Avertissement : en cas de contact avec de l'acide, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau en abondance et contactez votre médecin le plus rapidement possible. Assurez-vous que les contacts des piles dans l'appareil soient propres avant de les insérer. Nettoyez-les si nécessaire. Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les spécifications techniques.

Remplacez toujours les deux piles à la fois et n'utilisez pas de piles de différent type ou capacité.

Faites attention à la polarité des piles lorsque vous les remplacez (+/-). Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou lorsque vous n'allez plus utiliser l'appareil pendant longtemps.

Les piles ne doivent pas être rechargées, jetées au feu ni court-circuitées. N'enlevez pas l'emballage en plastique des piles.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runter gefallen oder beschädigt worden sind.

Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.

Stecken Sie keine Gegenstände in die laufenden Ventilatorflügel. Zur Vermeidung von Sach-, und Personenschäden befestigen Sie den Ventilator an der Struktur des Gebäudes wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und benutzen Sie ausschließlich mitgelieferten Teile und Zubehör von Cecotec.

Zur Vermeidung von Elektrounfall schalten Sie immer das Stromnetz ab, indem Sie die Stromschalten vor der Montage des Ventilators abschalten.

Um die Geschwindigkeit der Ventilatorflügel zu regulieren, verwenden Sie die Geschwindigkeitsregelung des Ventilators von Cecotec. Benutzen Sie keinen festen Gegenstand.

Biegen Sie nicht das Befestigung-System der Ventilatorflügel während der Installation oder der Reinigung.

Falls Sie den Deckenventilator in einen Balken montieren möchten, vergewissern Sie sich zuerst, dass er das Gewicht des Ventilators in Bewegung betragen kann. (Mindestens 23 kg).

Nach der Installation des Ventilators vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse sicher sind. Das wird Unfälle vermeiden. Schalten Sie den Ventilator aus und warten Sie bis es sich nicht mehr bewegt, um die Drehrichtung der Ventilatorflügel zu ändern.

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen und Personenschäden installieren Sie den Ventilator in schrägen Decken nicht.

Um Personenschäden zu verringern, benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben und Sicherungsscheiben aus Edelstahl, um die Anschlusskasten zu montieren.

Wählen Sie einen Montageort, an dem die Ventilatorflügel sich ohne Blockierungen bewegen können. Der Mindestabstand zwischen den Flügelblättern und der Decke muss 2 m betragen.

Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.

Bewahren Sie die Verpackungsmaterial (Beutel aus Kunststoff, Karton, Polystyren, u.a.) und Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ihre Sicherheit zu gewährleisten.

Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen ohne Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts und zum Verständnis der damit verbundenen Risiken verwendet werden.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Bewahren Sie die Batterien oder Akku außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, da ein versehentliches Herunterschlucken des Akkus zur Vergiftung führen kann. In

diesem Fall suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Falls Sie Beschädigungen, Riss, oder Fehler bemerken, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Sollte die Batterieflüssigkeit mit den Augen in Berührung kommen spülen Sie sie umgehend mit viel klarem Wasser. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entworfen. Verwenden Sie es nicht für kommerziellen nutz.

Anleitungen der Batterien

Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, da ein versehentliches Herunterschlucken des Akkus zur Vergiftung führen kann. In diesem Fall wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

Im Fall von Leckage der Batterieflüssigkeit muss man vermeiden, dass sie in Berührung mit der Haut, den Augen und den Schleimhäuten kommt.

Warnung; Spülen Sie sie im Fall von Berührung mit der Batterieflüssigkeit umgehend die beeinträchtigten Körperteile mit reichlichem Wasser und kontaktieren Sie so schnell wie möglich mit einem Arzt. Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte im Gerät sauber sind, bevor Sie sie hineinstecken. Reinigen Sie sie gegebenenfalls. Verwenden Sie nur den in den technischen Spezifikationen angegebenen Batterietyp.

Ersetzen Sie immer alle Batterien auf einmal und verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Typen oder Kapazitäten. Passen Sie beim Ersetzen die Polarität der Batterien auf. Entnehmen Sie die Batterien aus das Gerät, wenn sie entladen sind bzw. Sie das Gerät nicht für eine lange Zeit verwenden werden.

Die Batterie muss niemals aufgeladet, geschält, ins Feuer geworfen oder Kurzschluss gemacht werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.

Il dispositivo deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.

Non inserire oggetti nè parti del corpo tra le pale quando sono in movimento.

Per ridurre il rischio di danni, fissare il ventilatore direttamente alla struttura del supporto dell'edificio come indicato in questo manuale e utilizzare unicamente parti e componenti fornite da Cecotec.

Per evitare rischio di scariche elettriche, scollegare la rete elettrica principale spegnendo gli interruttori di potenza prima di installare il ventilatore.

Per controllare la velocità delle pale del ventilatore, utilizzare i controlli di velocità forniti da Cecotec, non utilizzare oggetti solidi.

Non piegare nè curvare il sistema di presa delle pale durante l'installazione e la pulizia.

Se si installa il ventilatore ad una trave, assicurarsi che sia sufficientemente robusta per sopportare il peso in movimento del ventilatore (minimo 23 kg).

Dopo aver installato il ventilatore, assicurarsi che tutte le connessioni siano sicure. Ciò eviterà che cada il ventilatore.

Spegnere il ventilatore e attendere che smetta di muoversi per cambiare la direzione delle pale.

Per evitare rischi di scariche elettriche e danni alla persona, non installare il ventilatore su soffitti inclinati.

Per ridurre il rischio di danni personali, utilizzare unicamente le viti e le rondelle di sicurezza in acciaio fornite con il ventilatore per montare la scatola di uscita.

Assicurarsi che il luogo in cui si vada ad installare il prodotto permetta che le pale girino senza nessuna ostruzione. Lasciare uno spazio libero di minimo 2 m dal soffitto al bordo inferiore delle pale.

Per assicurare il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto deve effettuarsi secondo questo manuale di istruzioni. Spegnere e scollegare il prodotto prima di pulirlo.

Mantenere tutto il materiale di imballaggio (borse di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) e le pile fuori dalla portata dei bambini per garantire la sua sicurezza.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Mantenere le pile e/o batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali, potrebbero risultare nocive se ingerite. In caso vengano ingerite, consultare immediatamente un medico.

Nel caso di rilevare alcun tipo di danno, fessura o imperfezione,

evitare la sua manipolazione e contatto diretto con la pelle, gli occhi e le mucose. Nel caso in cui il fluido delle pile/batterie entrasse a contatto con gli occhi, lavare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua. Consultare immediatamente un medico.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico, non a fini commerciali.

Istruzioni delle pile

Mantenere le pile fuori dalla portata dei bambini e animali, potrebbero risultare dannose se ingerite. In caso di ingerire, recarsi immediatamente al medico.

In caso di fuoriuscita di liquido dalle pile, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.

Avvertenza: in caso di contatto con l'acido, lavare immediatamente e con acqua abbondante le zone interessate e contattare un medico il prima possibile. Verificare che i contatti delle pile dentro il dispositivo siano puliti prima di inserirli. Pulire qualora necessario. Utilizzare unicamente il tipo di pile indicato nelle specifiche tecniche.

Cambiare sempre tutte le pile allo stesso tempo e non utilizzare pile di differente tipo o capacità.

Controllare la polarità quando si sostituiscono le pile (+/-). Ritirare le pile dal dispositivo quando scariche o quando l'apparato non venga utilizzato per un periodo prolungato.

Le pile non devono essere ricaricate, aperte, gettate nel fuoco né cortocircuitare.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

O dispositivo deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.

Não insira objetos nem partes do corpo nas pás entre as pás quando estiverem em movimento.

Para reduzir o risco de danos, fixe a ventoinha diretamente na estrutura de suporte ao teto, como se indica neste manual e utilize unicamente peças e componentes proporcionados pela Cecotec.

Para evitar risco de descarga elétrica, desconecte da corrente elétrica, desconecte a corrente elétrica principal, desligando os interruptores do quadro de eletricidade.

Para controlar a velocidade das pás da ventoinha, utilize os meios de controlo da velocidade proporcionados pela Cecotec, não utilize objetos sólidos.

Não dobre nem curve o sistema de agarre das aspas durante a instalação nem durante a limpeza.

Se instalar a ventoinha numa viga, certifique-se de que esta é suficientemente forte para suportar o peso da ventoinha em movimento (mínimo 23kg).

Depois de instalar a ventoinha, certifique-se de que todas os pontos de fixação estejam bem fixas. Isto evitará que a ventoinha se caia.

Desligue a ventoinha e espere que deixe de mover e as pás de girar, para poder trocar a direção das pás.

Para evitar riscos de descarga elétrica e danos a pessoas, não instale a ventoinha em tetos inclinados.

Para reduzir o risco de danos a pessoas, utilize somente os parafusos e as porcas de segurança de aço proporcionados com a ventoinha, para montar a caixa de saída.

Certifique-se de que o lugar em que vai instalar o produto permita que as pás girem sem nenhuma obstrução. Deixe um espaço livre mínimo de 2 m do teto na parte inferior das pás.

Para garantir o correto funcionamento do dispositivo, as tarefas de limpeza e manutenção devem ser feitas de acordo com este manual. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.

Mantenha todo o material de embalagem (bolsas de plástico, caixas, esferovite etc) e as pilhas fora do alcance das crianças, para garantir a sua segurança.

Este produto pode ser usado por crianças nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Mantenha as pilhas e/ou bateria fora do alcance das crianças e animais, poderão ser perigosas se ingeridas. Para o caso de ingestão, consulte imediatamente com um médico.

Em caso de detetar algum tipo de dano, fissura ou defeito, evite usar ou tocar e o contacto direto com a pele, olhos, boca e nariz.

Em caso de que o fluído das pilhas/baterias entre em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante as zonas afetadas. Consulte imediatamente um médico.

Este dispositivo está desenhado para uso doméstico unicamente, não o utilize para fins comerciais.

Instruções sobre as pilhas

Mantenha as pilhas e/ou bateria fora do alcance das crianças e animais, poderão ser perigosas se forem ingeridas. Para o caso de ingestão, consulte imediatamente um médico.

Em caso de fuga de líquido das pilhas, evite o seu contacto com a pele, os olhos e nariz.

Advertência: em caso de contacto com o ácido, lave imediatamente e com água abundante as zonas afetadas e entre em contacto com um médico o mais rápido possível. Certifique-se de que os contactos das pilhas dentro do dispositivo estão limpos antes de as inserir. Limpe-os se for necessário. Utilize unicamente o tipo de pilhas indicado nas especificações técnicas.

Mude sempre todas as pilhas ao mesmo tempo e não utilize pilhas de diferentes tipos ou capacidades.

Tenha em conta a polaridade das pilhas antes de as usar (+/-). Retire as pilhas do dispositivo quando estiverem descarregadas ou quando não for usado por longos períodos de tempo.

As baterias não devem ser recarregadas, alteradas, expostas ao fogo ou curto-circuitadas.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.

Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

Gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn of beschadigingen vertonen.

Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.

Steek geen objecten of lichaamsdelen in de bladen als ze bewegen.

Bevestig de ventilator direct aan de ondersteunende structuur van het gebouw zoals beschreven in deze handleiding en gebruik enkel onderdelen en componenten die geleverd worden door Cecotec om het risico op beschadigingen te verkleinen.

Verbreek de verbinding met het elektriciteitsnet door de schakelaars in de groepenkast uit te schakelen voordat u de ventilator installeert om het risico op elektrische schokken te vermijden.

Gebruik de besturingsmiddelen van de snelheid die geleverd worden door Cecotec om de snelheid van de bladen te besturen, gebruik geen solide objecten.

Vouw en buig het grijpsysteem van de bladen niet tijdens de installatie of het schoonmaken.

Als u de ventilator op een balk installeert, zorg er dan voor

dat deze sterk genoeg is om het bewegende gewicht van de ventilator te dragen (minimaal 23 kg).

Controleer na de installatie van de ventilator of alle aansluitingen goed vastzitten. Dit voorkomt dat de ventilator valt.

Zet de ventilator uit en wacht tot deze stopt met bewegen om de richting van de ventilatorbladen te veranderen.

Om risico's op elektrische schokken en persoonlijk letsel te voorkomen, mag de ventilator niet op hellende daken worden geïnstalleerd.

Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen, gebruik alleen de schroeven en stalen sluitringen die bij de ventilator zijn geleverd.

Zorg ervoor dat de plaats waar het product moet worden geïnstalleerd de ventilatorbladen zonder hindernissen kunnen draaien. Laat een minimale afstand van 2 m van het dak tot de onderrand van de ventilatorbladen.

De schoonmaak en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze handleiding om de correcte werking van het toestel te verzekeren. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het product schoon te maken.

Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen, piepschuim, enzovoort) en de batterijen buiten het bereik van kinderen om hun veiligheid te garanderen.

Dit product mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze niet onder toezicht staan of als ze geen instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn.

Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet

met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen en dieren. Ze kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.

Vermijd manipulatie en direct contact met de huid, ogen en slijmvliesen bij het detecteren van enige vorm van schade, spleet of schade. Als de batterijvloeistof in contact komt met de ogen, was de getroffen gebieden dan onmiddellijk met veel water. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik, het is niet bestemd voor commerciële of doeleinden.

Instructies over de batterijen

Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen en dieren. Ze kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.

In geval van lekkage van vloeistof uit batterijen, vermijd contact met de huid, de ogen en de slijmvliesen.

Waarschuwing: in geval van contact met zuur, spoel de getroffen gebieden onmiddellijk en grondig met water en neem zo snel mogelijk contact op met een arts. Zorg ervoor dat de batterijcontacten in het apparaat schoon zijn voordat u ze plaatst. Maak ze schoon indien nodig. Gebruik alleen het type batterijen dat in de technische specificaties is aangegeven.

Vervang altijd alle batterijen in één keer en gebruik geen batterijen van verschillende types of capaciteiten.

Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen (+/-). Verwijder de batterijen uit het apparaat als ze bijna leeg zijn of als het toestel een tijd niet gebruikt gaat worden.

De batterijen mogen niet worden opgeladen, gestript, in het vuur gegooid of kortgesloten.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub rama są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, zostały upuszczone lub uszkodzone.

Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania elektrycznego.

Nie wkładaj przedmiotów ani części ciała między ostrza, gdy są w ruchu.

Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia, należy przymocować wentylator bezpośrednio do konstrukcji nośnej budynku zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji i używać wyłącznie części i komponentów dostarczonych przez Cecotec.

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, należy odłączyć główną sieć elektryczną, wyłączając wyłączniki zasilania przed zainstalowaniem wentylatora.

Aby kontrolować prędkość łopatek wentylatora, użyj środków kontroli prędkości dostarczonych przez Cecotec, nie używaj stałych przedmiotów.

Nie zginać ani nie zginać uchwytu ostrza podczas instalacji lub czyszczenia.

Jeśli instalujesz wentylator na belce, upewnij się, że jest on wystarczająco mocny, aby utrzymać ruchomy ciężar wentylatora (minimum 23 kg).

Po zainstalowaniu wentylatora upewnij się, że wszystkie połączenia są bezpieczne. Zapobiegnie to opadnięciu wentylatora.

Wyłącz wentylator i poczekaj, aż się zatrzyma, aby zmienić kierunek łopatek.

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy instalować wentylatora na pochyłych sufitach.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, do montażu skrzynki wyjściowej należy używać wyłącznie śrub i stalowych podkładek zabezpieczających dostarczonych z wentylatorem. Upewnij się, że miejsce, w którym ma być zainstalowany produkt, pozwala ostrzom obracać się bez żadnych przeszkód. Pozostaw minimalny odstęp 2 m od sufitu do dolnej krawędzi łopatek.

Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.

Wszystkie materiały opakowaniowe (plastikowe torby, pudełka, styropian itp.) oraz baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapewnić ich bezpieczeństwo.

Ten produkt nie może być używany przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy bez nadzoru lub bez otrzymania instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją one związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Trzymaj baterie lub akumulatory poza zasięgiem dzieci i

zwierząt, mogą być szkodliwe w przypadku potknięcia. W przypadku potknięcia natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

W przypadku wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia, pęknięcia lub uszkodzenia należy unikać dotykania i bezpośredniego kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu płynu z baterii z oczami, natychmiast przemyj dotknięte miejsca dużą ilością wody. Natychmiast udaj się do lekarza.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie używaj go do celów komercyjnych.

Instrukcje dotyczące baterii

Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt, mogą być szkodliwe w przypadku potknięcia. W razie potknięcia natychmiast udaj się do lekarza.

W przypadku wycieku płynu z akumulatorów należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi.

OSTRZEŻENIE: W przypadku kontaktu z kwasem natychmiast przemyć dotknięte miejsca dużą ilością wody i jak najszybciej skontaktować się z lekarzem. Przed włożeniem upewnij się, że styki baterii wewnątrz urządzenia są czyste. Wyczyść je, jeśli to konieczne. Używaj tylko akumulatorów wskazanych w danych technicznych.

Zawsze wymieniaj wszystkie baterie na raz i nie używaj baterii różnych typów lub pojemności.

Zwróć uwagę na biegunowość przy wymianie baterii (+/-). Wyjmij baterie z urządzenia, gdy są rozładowane lub gdy waga nie będzie używana przez jakiś czas.

Baterie nie wolno ładować, rozbierać, wrzucać do ognia ani zwierać.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.

Přístroj je nezbytné používat podle platných státních norem elektrického zapojení.

Nevkládejte předměty ani části těla mezi nože, když jsou v pohybu.

Aby se snížilo riziko poškození, připevněte ventilátor přímo k nosné konstrukci budovy podle pokynů v této příručce a používejte pouze díly a komponenty dodávané společností Cecotec.

Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, před instalací ventilátoru odpojte hlavní elektrickou síť vypnutím vypínačů.

Pro ovládání rychlosti lopatek ventilátoru použijte prostředky pro regulaci rychlosti poskytované společností Cecotec, nepoužívejte pevné předměty.

Během instalace nebo čištění neohýbejte ani nepřehýbejte systém uchycení lopatek.

Pokud instalujete ventilátor na nosník, ujistěte se, že je dostatečně silný, aby unesl pohyblivý se hmotnost ventilátoru (minimálně 23 kg).

Po instalaci ventilátoru zkontrolujte, zda jsou všechna připojení bezpečná. Tím zabráníte pádu ventilátoru.

Vypněte ventilátor a počkejte, až se zastaví, aby se změnil směr lopatek.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a zranění osob, neinstalujte ventilátor na šikmé stropy.

Aby se snížilo riziko zranění, používejte k montáži výstupní krabice pouze šrouby a ocelové pojistné podložky dodávané s ventilátorem.

Ujistěte se, že místo, kde má být produkt instalován, umožňuje rotaci nožů bez jakýchkoli překážek. Ponechte minimální vzdálenost 2 m od stropu ke spodnímu okraji lopatek.

Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před jeho údržbou.

schovejte všechny obalový materiál, včetně plastových obalů, polystyrenu a kartonů z dosahu dětí, abyste zabránili případnému udušení.

Tento produkt nemůže být používán dětmi ani osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, ani pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou. Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Uchovejte nabíjecí baterie nebo baterie z dosahu dětí a zvířat. Při jejich spolknutí by se mohly zranit. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře.

V případě, že jste zjistili jakékoli poškození, trhlinu nebo nedokonalost, vyhněte se manipulaci s přístrojem a kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě, že by se roztok z baterie

dostal do očí, okamžitě vymyjte zasažené místo velkým množstvím vody. Okamžitě vyhledejte lékaře.

Tento produkt je určen pouze pro domácí použití, nepoužívejte jej pro komerční účely.

Instrukce ohledně baterií

Uchovejte baterie z dosahu dětí a zvířat. Při jejich spolknutí by se mohly zranit. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře. V případě úniku tekutiny z baterie se vyhněte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi.

Upozornění: v případě kontaktu s kyselinou okamžitě omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékaře. Ujistěte se, že kontakty, se kterými přijdou baterie do styku uvnitř přístroje, jsou čisté, než je vložíte. Vyčistěte je, pokud je to nutné. Použijte pouze ten typ baterií, které jsou uvedeny v technických specifikacích.

Vždy vyměňte všechny baterie a nepoužívejte baterie různých typů nebo kapacit.

Dávejte pozor na polaritu baterií, když budete baterie vyměňovat (+/-). Vyjměte baterie z přístroje, když jsou vybité, nebo když váhu nebudete používat dlouhou dobu.

Baterie by neměly být vybité, vyhozené, vhozené do ohně nebo zkratované.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Soporte de montaje
2. Bola de suspensión
3. Varilla central
4. Horquilla del pasador
5. Pasador de horquilla
6. Florón
7. Tornillos del florón
8. Cubierta de las conexiones
9. Motor
10. Aspa
11. Arandelas
12. Tornillo de las aspas
13. Sujeción
14. Tornillos sujeción
15. Tornillos
16. Lámpara LED
17. Activador
18. Mando a distancia

2. ANTES DE USAR

Saque todos los componentes del producto de la caja y asegúrese de que todos están incluidos y en buenas condiciones.

Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Para evitar lesiones y daños personales, asegúrese de que el lugar donde se vaya a instalar el dispositivo permita un espacio libre de 2,3 m de las aspas al suelo y de 76 cm de las aspas a la pared o a cualquier otro objeto.

Fig. 2

Asegúrese de que la estructura de la vivienda soporta el peso total del ventilador.

Este ventilador se puede instalar tanto en techos normales como en techos abovedados o inclinados al utilizar la varilla. La longitud de cuelgue puede aumentarse utilizando la varilla central más larga.

Fig. 3

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Instalación del soporte de montaje, florón y bola de suspensión

Haga 2 agujeros de 8 mm en el techo de obra y fije el soporte de montaje. Se recomienda fijarlo con los 2 tornillos largos incluidos en la caja del producto.

Techo de madera. Fig. 4

Techo de obra. Fig. 5

Introduzca el ventilador en el soporte de montaje y alinee la ranura de la bola de suspensión con el soporte de montaje.

Fig. 6

Para extender la longitud de cuelgue del ventilador, retire la bola de suspensión de la varilla central y utilice la varilla de mayor longitud, también incluida.

Para retirar la bola de suspensión, afloje los tornillos de la bola de suspensión y retire el pasador y la horquilla del pasador. Baje la bola de suspensión y retire el pasador. Deslice la bola de suspensión hasta sacarla de la varilla central A y deslícela por la varilla larga B. La parte superior de la varilla debe tener un agujero de tornillo, utilícelo para pasar el tornillo. Inserte el pasador de horquilla en la parte superior de la varilla larga y levante la bola de suspensión. Asegúrese de que los pasadores están alineados con los agujeros en la parte interior de la bola de suspensión y apriételes bien.

Consejo: para pasar los cables por la varilla, enrolle cinta eléctrica alrededor de los extremos de los cables, esto ayudará a pasar los cables sin problema.

Afloje los tornillos y la tuercas de la parte superior de la carcasa del motor. Retire el pasador y la horquilla de la varilla (si no lo ha hecho anteriormente). Deslice la varilla a través del florón.

Pase los cables por la varilla y tire de los cables que sobresalen por la parte superior del extremo de la varilla.

Coloque la varilla dentro de la carcasa del motor e instale el pasador y la horquilla que ha retirado anteriormente. Apriete los tornillos y las tuercas de forma segura. Baje el florón hasta la carcasa del motor.

Fig. 7

Montaje del florón

Fig. 8

Levante el florón hasta el soporte de montaje, alinee los tornillos aflojados del soporte de

montaje con los agujeros del florón. Gire el florón para fijarlo. Inserte los tornillos de nuevo y utilice un destornillador para apretar todos los tornillos.

Con el soporte de montaje asegurado a la cubierta de conexiones y el montaje completado, puede colgar ya el ventilador.
Sujete el ventilador firmemente con las 2 manos. Deslice la varilla central por la abertura en el soporte de montaje y deje que la bola se apoye sobre el soporte de montaje. Gire el agujero de la bola de suspensión hasta que quede alineada con la pestaña del soporte de montaje. Consejo: ayúdese con una tercera persona para que le sujete la escalera firmemente y para que le acerque el ventilador una vez que esté sobre la escalera.

Montaje de las aspas

Fig. 9

Para ahorrar tiempo, las arandelas de los tornillos de las aspas se pueden colocar en cada aspa antes de instalarlas.

Alinee los agujeros de las aspas con los agujeros de los tornillos del motor. Una vez instaladas las aspas, asegúrese de fijar bien los tornillos. Apriete los tornillos una segunda vez para asegurar que quedan fijadas de forma segura.

Montaje LED

Fig. 10

Desatornille un tornillo. Monte la lámpara LED en la parte inferior del ventilador insertando los otros 2 tornillos de sujeción en los agujeros. Rótela hasta que se fije en su posición, asegure los tornillos anteriores alineando los agujeros de los tornillos con los agujeros en la parte inferior del ventilador y apriete los tornillos para fijar la lámpara LED.

Aviso: durante la instalación o al desmontar la lámpara LED, asegúrese de que los elementos aislantes están intactos. Apretar los tornillos en exceso puede dañar las almohadillas aislantes.

Montaje de la pantalla de la lámpara

Fig. 11

Coloque la cubierta y monte la pantalla de la lámpara LED en la lámpara.

Montaje de los elementos decorativos

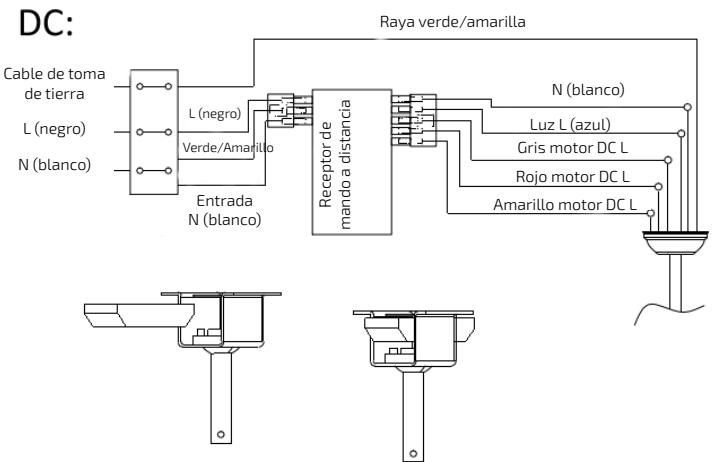
Fig. 12

Coloque la cubierta y la pantalla de la lámpara, y luego asegúrelas con los clips y las tuercas.

Conexión del cableado

Fig. 13

DC:



Advertencia: para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de desconectar el suministro eléctrico general del cuadro eléctrico antes de proceder con la conexión de cables. Inserte el receptor en el soporte de montaje dejando la parte plana mirando hacia el techo. Siga las siguientes instrucciones para conectar el ventilador al suministro eléctrico doméstico:
Conecte los cables del suministro doméstico al soporte de montaje.
Preste atención al cable bajo tensión, al neutro y al de toma de tierra y asegúrese de conectarlo correctamente.
Conecte los conectores de 4 pines del soporte de montaje a los del mando a distancia.
Conecte los conectores de 4 pines del mando a distancia a los del motor.

4. FUNCIONAMIENTO

Lista de parámetros de potencia

Voltaje	Ventilador	Lámpara
220-240 V	40 W	LED 12 W

Vinculación del mando a distancia con el receptor

Conecte el suministro eléctrico y, en 30 segundos, pulse el botón de encendido y apagado del ventilador en el mando a distancia durante 5 segundos. Se escuchará un pitido indicando que se ha vinculado correctamente y todas las funciones estarán disponibles de forma normal.

Aviso: es importante que el primer paso de la vinculación se lleve a cabo durante los primeros 30 segundos después de conectar el suministro eléctrico.

Al vincular más de un ventilador, asegúrese de que el seccionador está encendido o de que el suministro eléctrico del primer ventilador está apagado antes de vincular los siguientes. Los ventiladores se deben vincular de uno en uno.

Asegúrese de que el seccionador está en la posición ON. Este interruptor no se debe utilizar como un interruptor de luz, ya que podría dañar el mando a distancia.

Si las funciones del mando a distancia no funcionan correctamente, compruebe la colocación y el estado de las pilas. Si la batería de la pila estuviera baja, afectaría a las funciones del mando a distancia y al funcionamiento del ventilador. Otros mandos a distancia alrededor que utilicen la misma frecuencia podrían causar interferencias con el receptor del ventilador. El mando a distancia soporta un máximo de 12 W para el alumbrado.

Mando a distancia

Fig. 14

Retire la tapa de la pila del mando a distancia, inserte la pila y coloque la tapa de nuevo.

Aviso: el mando a distancia funciona con 2 pilas 1,5 V 3AAA. Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado de tiempo, retire la pila para evitar dañarlo y guárdela en un lugar seguro fuera del alcance de la luz solar directa, del calor y de humedad.

1. Apagado del ventilador
2. Encendido/Velocidad del ventilador (de 1 a 6)
3. Inversión sentido de giro de las aspas
4. Temporizador (1, 2, 4 u 8 horas)
5. Encendido/apagado de la luz
6. Modo noche (el ventilador arranca en velocidad 1; transcurridos 25 segundos, cambia a velocidad 2; transcurridos 25 segundos cambia a velocidad 3; transcurridos 25 segundos vuelve a velocidad 1 y así sucesivamente).

Al conectar el ventilador, la luz se encenderá.

Botón encendido/apagado de la luz:

Pulsación 1: luz apagada

Pulsación 2: primer tipo de luz

Pulsación 3: luz apagada

Pulsación 4: segundo tipo de luz

Pulsación 5: luz apagada

Pulsación 6: tercer tipo de luz

Aviso:

Durante el proceso de instalación, asegúrese de que ningún cable quede presionado, ya que podrían romperse o generar un cortocircuito.

Advertencia:

El receptor debe estar bien instalado en el soporte de montaje del ventilador.

Si el receptor no responde a los comandos del mando a distancia, compruebe las baterías de dentro del mando a distancia, o si hay otros productos operados por control remoto cerca que pudieran causar interferencias.

La batería baja de la pila podría afectar a la sensibilidad del mando a distancia y a la recepción de señales. Cambie la pila cuando se queden sin batería.

Retire la pila del interior del mando a distancia cuando no se vaya a utilizar en un periodo largo de tiempo.

El seccionador debe estar conectado.

Función invierno: si hace frío, pulse para que las aspas hagan circular el aire caliente que se encuentra cerca del techo.

Función verano: si hace calor, pulse de nuevo para que las aspas generen una brisa refrescante.

Tambaleo de las aspas

Los ventiladores de techo tienden a tambalearse a causa del movimiento de las aspas.

Esto es algo normal y no implica que el producto sea defectuoso. En cualquier caso, es muy importante comprobar el estado del ventilador de forma periódica para asegurar un buen funcionamiento y para evitar accidentes. Por lo tanto:

Compruebe que todos los tornillos de sujeción de las aspas están apretados y fijados de forma segura.

El balanceo del ventilador puede ser consecuencia del desnivel de las aspas o del techo.

Para comprobar el nivel de estabilidad, mida la distancia entre cada punta de las aspas al techo. Aviso: si las medidas son irregulares:

Asegúrese de que los tornillos de fijación de las aspas no están demasiado apretados ni demasiado flojos, ya que ambas opciones pueden causar el tambaleo de las aspas.

Un aspa deformada puede causar tambaleo también. Compruebe el estado del aspa colocándola sobre una superficie plana.

El reglaje del aspa se puede comprobar con una simple regla. Coloque la regla en posición vertical contra el techo y alinéela con el borde de fuera del aspa. Compare la distancia entre el borde de una de las aspas con el resto. Vaya girando las aspas para comprobar cada una de ellas. Si una de las aspas no está alineada, puede ser que se haya deformado, torcido o que los tornillos estén demasiado apretados o flojos.

Funciones de protección del ventilador

Protección de bloqueo

El motor DC tiene integrado un mecanismo de seguridad contra la obstrucción de las aspas o del motor durante el funcionamiento. Si algún objeto obstruyera las aspas o el motor del ventilador, el motor intentará seguir en funcionamiento durante 30 segundos y luego dejará de funcionar. Retire el objeto o la suciedad que causa la obstrucción y reinicie el ventilador.

Protección de sobrecarga

El dispositivo limitará la corriente máxima de salida desde el receptor si la carga del ventilador aumenta de manera inusual.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que el ventilador está apagado antes de realizar su limpieza.

El único mantenimiento que requiere el ventilador de techo es una limpieza periódica.

Utilice un paño suave y sin pelusas para limpiar la superficie del producto.

No utilice productos de limpieza abrasivos ni químicos, estos podrían causarle daños al ventilador.

Compruebe periódicamente que las aspas están fijadas de forma segura al plato del motor con los tornillos.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

05976 EnergySilence Aero 5200 White Design

05977 EnergySilence Aero 5250 White Design

05978 EnergySilence Aero 5200 Black Design

05979 EnergySilence Aero 5250 Black Design

Potencia: 40 W

Tipo de bombilla: LED 12 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V ~ 50 Hz

Made in China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el

medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Mounting bracket
2. Hanging ball
3. Downrod
4. Stop pin clip
5. Clevis pin
6. Canopy
7. Canopy screws
8. Connections cover
9. Motor
10. Blade
11. Washers
12. Blade screw
13. Holder
14. Fixing screws
15. Screws
16. LED lamp
17. Actuator
18. Remote control

2. BEFORE USE

Take all the product components out of the box and make sure all of them are included and in good conditions.

If any sign of visible damage is observed, contact immediately with our official Technical Support Service.

To prevent personal injury and damage, make sure that the location where the device is going to be installed allows a 2,3-metre clearance from the blades to the floor and a 76-cm clearance from the blades to any wall or object.

Fig. 2

Make sure that the building structure can hold the full weight of the fan.

This fan can be installed on a normal or vaulted ceiling with a down rod. The hanging length can be extended by using a longer down rod.

Fig. 3

3. PRODUCT ASSEMBLY

Installation of the mounting bracket, canopy and hanging ball

Make 8 8-mm holes in the concrete ceiling and secure the mounting bracket. It is suggested to fix it with the 2 long screws supplied within the package.

Wooden ceiling. Fig. 4

Concrete ceiling. Fig. 5

Introduce the fan into the mounting bracket and align the hanging ball slot with the mounting bracket.

Fig. 6

To extend the hanging length of the fan, remove the hanging ball from the downrod and use the longer downrod included.

To remove the hanging ball, loosen the set screw on the hanging ball and remove the pin and clip. Lower the hanging ball and remove the stop pin. Slide the hanging ball off the original downrod A and slide it down the longer downrod B. The top of the downrod should be noted as having a set screw hole; use this hole when setting the set screw.

Insert the stop pin into the top of the extended downrod and raise the hanging ball. Make sure the stop pin aligns with the slots on the inside of the hanging ball and tighten the set screw securely.

Tip: To prepare for threading the electrical wire through the downrod, apply a small piece of electrical tape to the ends of the electrical wired, this will keep the wired together.

Loosen the screws and nuts on the top part of the motor housing. Remove the pin and clip from the down rod if you have not done it previously. Slide the down rod through the canopy.

Pass the cables through the downrod and pull the extra wire slack from the upper end of the downrod.

Place the downrod into the motor housing and re-insert the pin and clip that were previously removed. Tighten the screws and nuts securely. Lower the canopy to the motor housing.

Fig. 7

Canopy assembly

Fig. 8

Raise the canopy to the mounting bracket, aligning the loosened screws in the mounting bracket with the holes in the canopy. Turn the canopy to lock it. Re-insert the screws and secure them all with a screwdriver.

With the hanging bracket secured to the outlet box and when the assembly is completed, the fan can be hung.

Grab the fan firmly with 2 hands. Slide the downrod through the opening in the mounting bracket and let the hanging ball rest on the mounting bracket. Turn the hanging ball slot until it lines up with the mounting bracket tab.

Tip: Seek the help of another person to hold the stepladder in place and to lift the fan up to you once you are standing on the ladder.

Blade assembly

Fig. 9

To save time, washers for blade screws can be set on each blade screw prior to installing blades.

Align the blade holes with the motor screw holes. Once all blades are attached, tighten all the screws. Tighten all blades screws again to ensure they are firmly fixed.

LED assembly

Fig. 10

Unscrew a set screw. Attach the LED lamp to the bottom of the fan by inserting the other 2 set screws into the key hole slots. Rotate it to place, then secure the precious set screw by aligning the screw hole and the hole at the bottom of the fan. Then, tighten the rest of the screws to secure the LED lamp.

Note: During the installation or when the LED lamp is removed, keep the insulation pads intact. Turning the set screws over-tightly or fast will damage the insulation pads.

Lamp shade assembly

Fig. 11

Place the cover and the lamp shade on the LED lamp.

Decorative elements assembly

Fig. 12

Place the cover and the lamp shade, and secure them with the decorative clips and bolt nuts.

Wiring connections

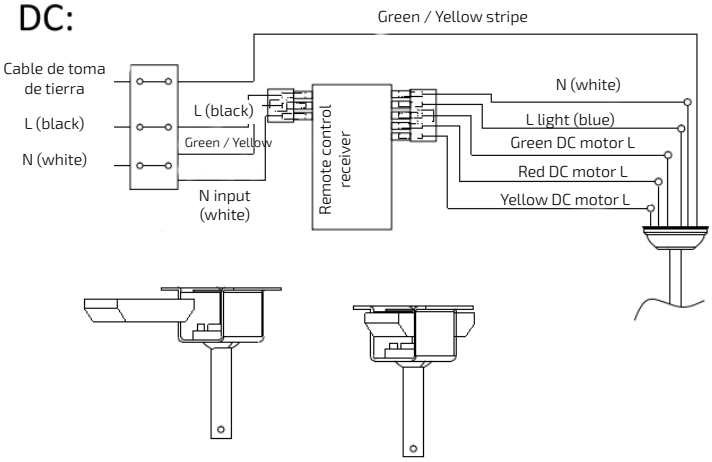
Fig. 13

Warning: To avoid possible electric shock, make sure the electricity is turned off at the main fuse box before wiring.

Insert the receiver into the mounting bracket with the flat side of the receiver facing the ceiling.

Follow the instructions below to connect the fan to your house supply:
Connect the house supply cables and the mounting bracket.

DC:



Pay attention to the correct connection of the Live, Neutral and Ground wires. Connect the 4-pin plugs of the mounting bracket to those of the remote control correctly. Connect the 4-pin plugs of the remote control to those of the motor correctly.

4. OPERATION

Power parameter list

Voltage	Fan	Lamp
220-240 V	40 W	LED 12 W

Pairing between remote control and receiver

Turn the power supply on and, within 30 seconds, press and hold the remote control's fan ON/OFF button for 5 seconds. A "beep" will be heard, indicating a successful pairing and all functions will work normally.

Note: The pairing initial step must be performed within 30 seconds of turning power on.

When pairing multiple fans please ensure the isolation switch is on or that the power supply to the first installed fan is turned off prior to pairing next fans. Fans must be paired one at a time.

Please ensure the isolation switch is kept to the ON position. The isolation switch is not to be used as a light switch as this will damage the remote control.

If the remote control's functions are not working properly, check the battery orientation and status. Low battery will affect the functions of your remote control and the fan operation. Other remote controls nearby using the same frequency may cause interference with the fan's receiver.

The remote control supports a maximum of 12 W on lighting side.

Remote control

Fig. 14

Remove the remote control's batteries cover, insert the battery and replace the cover.

Note: The remote control operates with 2 x 1.5 V 3AAA batteries. If the remote control is not going to be used for a long period of time, remove the battery to prevent damage to it and store it out of the reach of direct sunlight, heat and moisture.

1. Fan power-off
2. On/Fan speed (1-6)
3. Blade spinning direction change
4. Timer (1, 2, 4 or 8 hours)
5. On/Light off
6. Sleep mode (the fan starts running at speed 1; after 25 seconds, it switches to speed 2; 25 seconds, it switches to speed 3; 25 seconds, it switches to speed 1; sequentially).

When the fan is turned on, the light lights up.

On/Light off button:

Press 1: Light off

Press 2: First type of light

Press 3: Light off

Press 4: Second type of light

Press 5: Light off

Press 2: Third type of light

Note:

Make sure during the installation process, that none of the wires are being pressed, this could cause the wires to break or short circuits.

Warning:

The receiver must be correctly installed in the fan's mounting bracket.

If the receiver does not respond to the remote control's commands, check the batteries inside the remote control or if there are any similar remote-controlled products nearby causing interference.

Low power of battery will affect the sensitivity of the remote control and the reception signals accordingly. Replace batteries when they start to run out.

Remove batteries from the remote control if it is not going to be used for a long period of time.

The isolation switch must be connected.

Winter function: If it is cold, press for blades to move hot air stuck close to the ceiling around.

Summer function: If it is hot, press again for blades to create a refreshing breeze.

Blade wobbling

Ceiling fans tend to wobble due to blade movement. It is something normal and does not involve product fault. In any case, it is important to check the fan conditions periodically to ensure correct operation and avoid dangers. In this sense:

Check that all of the blade mounting screws are tightened and secure.

Wobbling problems may result from unlevelled blades or ceiling.

To check the blade level, measure the distance from each blade tip to the ceiling. Note: If measurements are irregular:

Be sure the blade mount screws are not too tight or too loose, which may cause wobbling due to an unlevelled blade tip.

An out of shape blade can cause wobbling. Check by removing the blade and placing on a flat surface.

Blade tracking may be checked simply by use of a household ruler. Place the ruler vertically against the ceiling and even with the outside leading edge of a blade. Note the distance of the edge of a blade compared to the others. Turn the blade slowly by hand to check the remaining blades. If a blade is not in alignment, the blade is either out of shape, warped or the blade screws are not evenly tightened or either loose.

Protection functions of the fan

Lock protection

The DC motor has a built-in safety feature against blade or motor obstruction during operation. If something obstructs the fan blades or motor, the motor will keep trying to run and then stop operation after about 30 seconds of interruption. Please remove the object or dust causing the obstruction and restart the fan.

Overload protection cable

The device will limit the maximum current output from the receiver/drive if the fan load has increased abnormally.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure that the fan is turned off before cleaning it.

The only maintenance required by the ceiling fan is periodic cleaning.

Use a soft and lint-free cloth to clean the product's surface.

Do not use abrasive or chemical cleaning agents as these could cause damage to the device.

Check periodically that the blades fixed to the motor setscrews are secure and tight.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

05976 EnergySilence Aero 5200 White Design

05977 EnergySilence Aero 5250 White Design

05978 EnergySilence Aero 5200 Black Design

05979 EnergySilence Aero 5250 Black Design

Power: 40 W

Bulb type: LED 12 W

Voltage and frequency: 220-240 V ~ 50 Hz

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Support de montage
2. Boule de suspension
3. Tige centrale
4. Goupille bêta
5. Goupille cylindrique
6. Couvercle de protection
7. Vis du couvercle de protection
8. Cache des connexions
9. Moteur
10. Pale
11. Rondelles
12. Vis des pales
13. Fixation
14. Vis de fixation
15. Vis
16. Lampe LED
17. Activateur/Déclencheur
18. Télécommande sans fil

2. AVANT UTILISATION

Sortez tous les composants de l'appareil de la boîte et assurez-vous qu'ils soient tous présents et en bon état.

Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Pour éviter des lésions et dommages personnels, assurez-vous que le lieu où vous allez installer l'appareil permet d'avoir un espace libre de 2,3 m entre les pales et le sol et de 76 cm entre les pales et le mur ou autre objet

Img. 2

Assurez-vous que la structure de la maison supporte le poids total du ventilateur.

Ce ventilateur peut être installé sur des plafonds normaux comme sur des plafonds voutés ou inclinés en utilisant la tige. La longueur de suspension peut être augmentée en utilisant la tige centrale plus longue.

Img. 3

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Installation du support de montage, du couvercle de protection et de la boule de suspension. Faites 2 trous de 8 mm sur le plafond et fixez le support de montage. Il est recommandé de le fixer avec les 2 vis longues fournies avec l'appareil.

Plafond en bois Img. 4

Plafond classique Img. 5

Introduisez le ventilateur dans le support de montage et alignez la fente de la boule de suspension au support de montage.

Img. 6

Pour allonger la longueur de suspension du ventilateur, retirez la boule de suspension de la tige centrale et utilisez la tige plus longue, également incluse.

Afin de retirer la boule de suspension, desserrez les vis de la boule de suspension, puis enlevez la goupille bêta et la goupille cylindrique. Abaissez la boule de suspension et retirez la goupille bêta. Faites glisser la boule de suspension jusqu'à l'extraire de la tige centrale A vers la tige longue B. Le haut de la tige doit avoir un trou pour des vis, utilisez-le pour passer la vis.

Insérez la goupille cylindrique au niveau de la partie supérieure de la tige longue, puis soulevez la boule de suspension. Veuillez vous assurer que les goupilles sont alignées avec les trous de la partie intérieure de la boule de suspension et serrez-les bien.

Conseil : pour faire passer les câbles dans la tige, enroulez du ruban électrique autour des extrémités des câbles, cela aidera à faire passer les câbles en toute simplicité.

Desserrez les vis et les écrous de la partie supérieure du cache du moteur. Retirez la goupille bêta et la goupille cylindrique de la tige (si vous ne l'avez pas fait auparavant). Dévissez la tige centrale par le couvercle de protection.

Passez les câbles à travers la tige et tirez sur les câbles qui dépassent du haut de l'extrémité de la tige.

Placez la tige dans le cache du moteur et installez les goupilles bêta et cylindrique que vous avez retirées précédemment. Serrez bien les vis et les écrous. Abaissez le couvercle de protection jusqu'à le cache du moteur.

Img. 7

Montage du couvercle de protection

Img. 8

Élevez le couvercle de protection jusqu'à le support de montage, alignez les vis desserrées du support de montage avec les orifices du couvercle de protection. Tournez le couvercle de

protection pour le fixer. Insérez à nouveau les vis et utilisez un tournevis pour les serrer toutes.

Une fois le support de montage fixé au couvercle de raccordement et le montage terminé, vous pouvez maintenant accrocher le ventilateur.

Tenez fermement le ventilateur avec les deux mains. Faites glisser la tige centrale à travers l'ouverture du support de montage et laissez la boule reposer sur le support de montage. Faites tourner le trou de la boule de suspension jusqu'à ce qu'il soit aligné avec la languette du support de montage.

Conseil : demandez à une troisième personne de tenir l'échelle fermement pour vous et de vous apporter le ventilateur une fois que vous êtes sur l'échelle.

Montage des pales

Img. 9

Pour gagner du temps, placez les rondelles des vis des pales sur chaque pale avant l'installation.

Alignez les trous des pales avec les trous de vis du moteur. Une fois les pales installées, veillez à bien serrer les vis. Serrez les vis une seconde fois pour vous assurer qu'elles sont bien fixées.

Montage de la lampe LED

Img. 10

Dévissez une vis. Montez la lampe LED au niveau de la partie inférieure du ventilateur en insérant les 2 autres vis de fixation dans les trous. Faites-la tourner jusqu'à la fixer, puis fixez les vis en alignant les trous des vis avec les trous de la partie inférieure du ventilateur et serrez les vis pour fixer la lampe LED.

Avertissement : lorsque vous installez ou retirez la lampe LED, assurez-vous que les éléments isolants sont intacts. Un serrage excessif des vis peut endommager les coussinets d'isolation.

Montage du couvercle de protection de la lampe

Img. 11

Placez le cache et montez le couvercle de protection LED sur la lampe.

Montage des éléments décoratifs

Img. 12

Placez le cache et le couvercle de protection de la lampe, puis fixez-les bien avec les clips et les écrous.

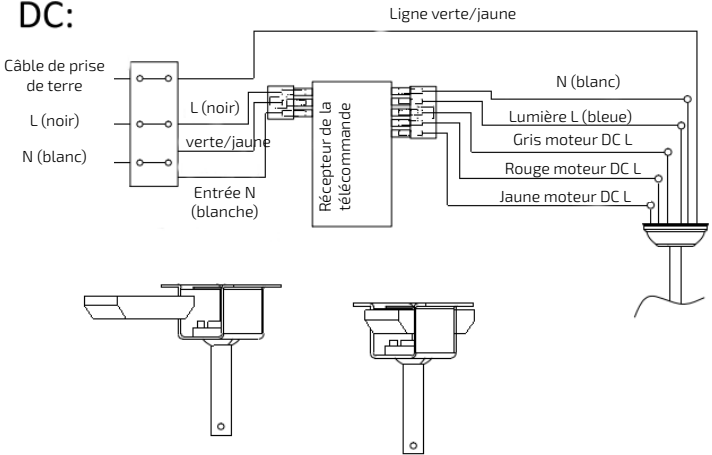
Connexion du câblage

Img. 13

Avertissement : pour éviter des risques de décharge électrique, assurez-vous de déconnecter l'alimentation électrique générale avant de procéder au branchement des câbles.

Insérez le récepteur dans le support de montage en laissant la partie plate vers le plafond.

DC:



Suivez les instructions suivantes pour brancher le ventilateur au réseau électrique domestique : Branchez les câbles du réseau électrique domestique au support de montage. Faites bien attention au câble basse tension, au câble neutre et au câble de la prise de terre et assurez-vous de les brancher correctement.

Branchez les connecteurs à 4 pins du support de montage à ceux de la télécommande.

Branchez les connecteurs à 4 pins de la télécommande à ceux du moteur.

4. FONCTIONNEMENT

Liste des paramètres de puissance

Voltage	Ventilateur	Lampe
220-240 V	40 W	LED 12 W

Connexion télécommande - récepteur

Connectez l'alimentation électrique et, en 30 secondes, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du ventilateur sur la télécommande pendant 5 secondes. Vous entendrez un « bip » indiquant que

la connexion a été réalisée avec succès et toutes les fonctions sont disponibles normalement.
Note : il est important que la première étape de la connexion soit effectuée pendant les 30 premières secondes suivant la connexion du réseau électrique.

Si vous connectez plusieurs ventilateurs à la télécommande, assurez-vous que l'interrupteur d'isolation soit activé ou que le premier ventilateur soit éteint avant de connecter les ventilateurs suivants. Les ventilateurs doivent être connectés un par un.

Assurez-vous que l'interrupteur d'isolation est sur la position ON. Cet interrupteur ne doit pas être utilisé comme interrupteur pour lumière, cela pourrait abîmer la télécommande.

Si les fonctions de la télécommande ne fonctionnent pas correctement, vérifiez que les piles soient bien placées et non usagées. Si la charge des piles est faible, cela affectera les fonctions de la télécommande et le fonctionnement du ventilateur. Si vous possédez d'autres télécommandes qui utilisent la même fréquence dans les alentours, elles pourraient provoquer des interférences avec le récepteur du ventilateur.

La télécommande supporte un maximum de 12 W pour l'éclairage.

Télécommande sans fil

Img. 14

Retirez le couvercle du compartiment des piles de la télécommande, insérez les piles et remplacez le couvercle.

Note : la télécommande fonctionne avec 2 piles 1,5 V 3AAA. Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez les piles pour éviter des dommages et rangez-les dans un lieu sécurisé, éloignées de la lumière directe du soleil, de la chaleur et de l'humidité.

1. Éteindre le ventilateur
2. Allumer le ventilateur/Vitesse (1-6)
3. Inverser le sens de rotation des pales
4. Minuterie (1, 2, 4 ou 8 heures)
5. Marche/Arrêt de la lumière
6. Mode nuit (le ventilateur démarre à la vitesse 1 ; après 25 secondes, il passe à la vitesse 2 ; après 25 secondes, il passe à la vitesse 3 ; après 25 secondes, il revient à la vitesse 1 et ainsi de suite).

En allumant le ventilateur, la lampe s'allume.

Allumer/éteindre la lumière

Appuyer 1 fois : lumière éteinte

Appuyer 2 fois : première type de lumière

Appuyer 3 fois : lumière éteinte

Appuyer 4 fois : deuxième type de lumière

Appuyer 5 fois : lumière éteinte

Appuyer 6 fois : troisième type de lumière

Avertissement :

Pendant le processus d'installation, assurez-vous qu'aucun câble ne soit resté prisonnier, il pourrait en effet se casser ou provoquer un court-circuit.

Avertissement :

Le récepteur doit être correctement installé sur le support de montage du ventilateur.

Si le récepteur ne répond pas à la télécommande, vérifiez les piles à l'intérieur de la télécommande, ou si d'autres produits fonctionnant à travers un contrôle à distance provoquent des interférences.

Si les piles sont vides ou presque, cela pourra affecter la sensibilité de la télécommande et la réception des signaux. Remplacez les piles lorsqu'elles sont vides.

Retirez les piles de l'intérieur de la télécommande lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.

L'interrupteur d'isolation doit être connecté.

Fonction Hiver : s'il fait froid, appuyez pour que les pales fassent circuler l'air chaud qui se trouve près du plafond.

Fonction Été : s'il fait chaud, appuyez pour que les pales génèrent une brise rafraîchissante.

Oscillation des pales

Les ventilateurs de plafond tendent à osciller à cause du mouvement des pales. Cela est normal et n'implique pas que l'appareil soit défectueux. Dans tous les cas, il est important de vérifier périodiquement l'état du ventilateur pour assurer un bon fonctionnement et pour éviter des accidents. Pour ce faire :

Vérifiez que toutes les vis de fixation des pales soient bien vissées et fixées de manière sécurisée.

L'oscillation du ventilateur peut être la conséquence d'un dénivelé au niveau des pales ou du plafond.

Pour vérifier le niveau de stabilité, mesurez la distance entre chaque bout des pales et le plafond. Si les mesures sont irrégulières :

Assurez-vous que les vis de fixation des pales ne soient pas trop serrées ni trop lâches, les deux options peuvent en effet provoquer le balancement des pales.

Une pale déformée peut également provoquer le balancement. Vérifiez l'état de la pale en la plaçant sur une surface plate.

L'ajustement de la pale peut être vérifié avec une simple règle. Placez la règle en position verticale contre le plafond et alignez-la avec le bord extérieur de la pale. Comparez la distance entre le bord d'une des pales et le reste. Tournez les pales pour vérifier chacune d'entre elles.

Si une des pales n'est pas alignée correctement, il se peut qu'elle ait été déformée, tordue ou que les vis soient trop vissées ou trop lâches.

Fonctions de protection du ventilateur

Protection contre les blocages

Le moteur DC possède un mécanisme de sécurité contre l'obstruction des pales ou du moteur pendant le fonctionnement. Si un objet obstrue les pales ou le moteur du ventilateur, le moteur essaiera de continuer à fonctionner pendant 30 secondes puis arrêtera de fonctionner. Retirez l'objet ou la saleté qui provoque l'obstruction et réinitialisez le ventilateur.

Protection contre les surcharges

L'appareil limite le courant maximal de sortie depuis le récepteur si la charge du ventilateur augmente de manière inhabituelle.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous que le ventilateur est éteint avant de le nettoyer.

L'unique entretien dont a besoin le ventilateur est un nettoyage périodique.

Utilisez un chiffon doux sans bouloches pour nettoyer la surface du produit.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni chimiques, cela pourrait abîmer le ventilateur.

Vérifiez périodiquement que les pales soient bien fixées, de manière sécurisée au plateau du moteur avec les vis.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

05976 EnergySilence Aero 5200 White Design

05977 EnergySilence Aero 5250 White Design

05978 EnergySilence Aero 5200 Black Design

05979 EnergySilence Aero 5250 Black Design

Puissance : 40 W

Ampoule : LED 12 W

Voltage et fréquence : 220-240 V ~ 50 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Deckenhalterung
2. Federung Kugel
3. Mittlere Stange
4. Sicherheitsspange
5. Gabelbolzen
6. Lampen-Baldachin
7. Schrauben des Baldachins
8. Abdeckung der Anschlüsse
9. Motor
10. Flügel
11. Unterlegscheiben
12. Schraube der Ventilatorflügel
13. Halterung
14. Klemmschrauben
15. Schrauben
16. LED-Lampe
17. Schalter
18. Fernbedienung

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist.

Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.

Zur Vermeidung von Sach- und Personenschäden wählen Sie einen Montageort, an dem einen Mindestabstand von 2,3 m zwischen die Flügel und Boden und von 76 cm zwischen Flügel und Wand bzw. andere Gegenstände bestehen.

Abb. 2

Vergewissern Sie sich, dass die Struktur der Wohnung das gesamte Gewicht des Ventilators beträgt.

Dieser Deckenventilator kann obwohl in flachen Decken als auch in gewölbten oder gebeugte Decken, indem Sie die Verbindungsstange verwenden. Die Länge kann durch die Verbindungsstange vergrößert werden.

Abb. 3

3. MONTAGE DES PRODUKT

Installation der Deckenhalterung, Baldachin und Halbkugel

Bohren Sie 2 8-mm-Löcher in die Konstruktionsdecke und befestigen Sie den Montagebügel. Es wird empfohlen, es mit zwei mitgelieferten langen Schrauben zu befestigen.

Holzdecke. Abb. 4

Zementdecke. Abb. 5

Stecken Sie den Ventilator in die Deckenhalterung und richten Sie den Schlitz der Halbkugel mit dem Schlitz der Deckenhalterung aus.

Abb. 6

Um die Höhe der aufhängung des Ventilators zu verlängern, entfernen Sie die Kugel der mittleren Stange und verwenden Sie die mitgelieferte längere Stange.

Um die Aufhängekugel zu entfernen, lösen Sie die Schrauben and ieser Kugel und entfernen Sie den Stift und die Stiftnadel. Senken Sie die Kugel des Aufhängers ab und entfernen Sie den Stift. Schieben Sie die Kugel des Aufhängers von der mittleren Stange A in die lange Stange B. Die Oberseite der Stange sollte ein Schraubenloch haben, indem die Schraube hindurchgeführt werden sollte.

Die Stiftnadel oben in die lange Stange einführen und die Aufhängekugel anheben. Stellen Sie sicher, dass die Stifte mit den Löchern auf der Innenseite der Kugel des Aufhängers ausgerichtet sind und ziehen Sie sie gut fest.

Tipp: Um die Kabel durch den Stab zu führen, umwickeln Sie die Enden der Drähte mit Isolierband, dies hilft, die Kabel reibungslos hindurchzuführen.

Lösen Sie die Schrauben und Schraubenmuttern auf der Oberseite des Motorgehäuses. Entfernen Sie Stift und Stiftnadel von der Stange (falls Sie dies noch nicht getan haben). Schieben Sie den Stab durch den Baldachin.

Ziehen Sie die Kabel durch den Stab und ziehen Sie die Kabel, die oben aus dem Stabende herausragen.

Setzen Sie die Stange in das Motorgehäuse ein und installieren Sie den Stift und den Stiftnagel, die Sie zuvor entfernt haben. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern fest an. Senken Sie das Baldachin auf das Motorgehäuse ab.

Abb. 7

Montage des Baldachins

Abb. 8

Heben Sie den Baldachin bis zum Montagebügel an, richten Sie die gelösten Schrauben an der Halterung mit den Löchern an den baldachin aus. Drehen Sie den Baldachin, um sie zu verriegeln. Setzen Sie die Schrauben wieder ein und ziehen Sie alle Schrauben mit einem Schraubenzieher fest.

Wenn die Halterung an der Anschlussabdeckung befestigt und die Montage fertig ist, können Sie den Ventilator nun aufhängen.

Halten Sie den Ventilator mit beiden Händen fest. Schieben Sie die Mittelstange durch die Öffnung in der Halterung und lassen Sie die Kugel auf die Halterung legen. Drehen Sie das Loch in der Kugel des Aufhängers, bis es mit der Lasche der Halterung ausgerichtet ist. Ratschlag: Lassen Sie eine andere Person die Leiter für Sie festhalten und ihnen den Ventilator zur Hand geben, sobald Sie auf der Leiter stehen.

Montage der Ventilatorflügel

Abb. 9

Um Zeit zu sparen, können Sie vor der Installation die Unterlegscheiben der Flügelschrauben an jedem Flügel angebracht werden.

Richten Sie die Flügelöcher mit den Schraubenlöchern am Motor aus. Sobald die Flügel installiert sind, müssen die Schrauben unbedingt festgezogen werden. Ziehen Sie die Schrauben ein zweites Mal an, um sicherzustellen, dass sie sicher befestigt sind.

Montage des LED

Abb. 10

Schrauben Sie eine Schraube heraus. Bauen Sie die LED-Lampe an der Unterseite des Lüfters an, indem Sie die beiden anderen Befestigungsschrauben in die Löcher einsetzen. Drehen Sie sie in Position bis er einrastet, sichern Sie die Schrauben, indem Sie die Schraubenlöcher auf die Löcher an der Unterseite des Ventilators ausrichten und die Schrauben anziehen, um die LED-Lampe zu befestigen.

Warnung: Achten Sie beim Ein- und Ausbau der LED-Lampe darauf, dass die Isolierelemente intakt sind. Zu starkes Schraubenziehen kann die Isolationsplatten beschädigen.

Montage des Lampenschirms

Abb. 11

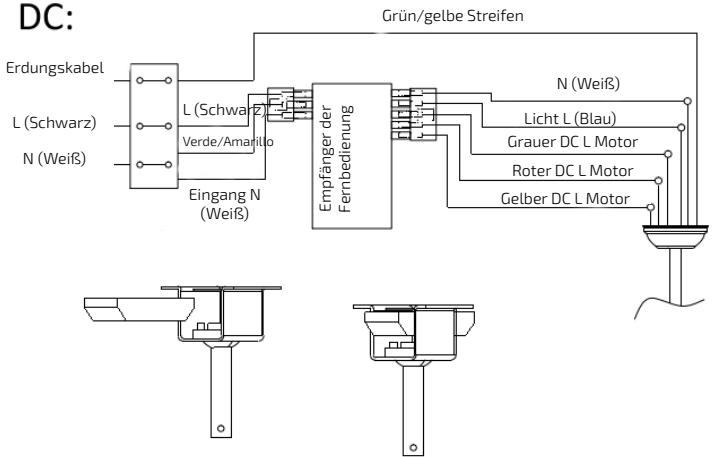
Bringen Sie die Abdeckung an und befestigen Sie den LED-Lampenschirm an der Lampe.

Montage der Dekorationselemente

Abb. 12

Setzen Sie die Lampenabdeckung und den Lampenschirm auf und befestigen Sie sie dann mit den Clips und Schraubenmuttern.

DC:



Anschluss der Verkabelung

Abb. 13

Warnung: Zur Vermeidung von Elektrounfälle vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr vor den Anschluss am Sicherungskasten komplett abgeschaltet wurde.

Stecken Sie den Empfänger in die Deckenhalterung. Lassen Sie den flachen Teil nach oben.

Folgen Sie die Anweisungen, um den Ventilator mit dem Stromnetz anzuschließen:

Verbinden Sie die Kabel des Stromnetzes mit der Deckenhalterung.

Vergewissern Sie sich, dass das Niederspannung-Kabel, neutrales Kabel und Erdungs-Kabel richtig verbunden sind.

Verbinden Sie die 4-Pin-Anschlüsse der Deckenhalterung mit den Anschlüsse der Fernbedienung.

Verbinden Sie die 4-Pin-Anschlüsse der Fernbedienung mit den Anschlüsse des Motors.

4. BEDIENUNG

Leistungsparameter

Spannung	Ventilator	Lampe
220-240 V	40 W	LED 12 W

Verbindung der Fernbedienung mit dem Empfänger

Verbinden Sie die Stromversorgung und drücken Sie die Ein/Aus-Taste des Ventilators auf der Fernbedienung nach 30 Sekunden während 5 Sekunden. Ein Signalton wird signalisieren, dass es richtig verbunden ist und alle Funktionen verfügbar sind.

Hinweis: Der erste Schritt muss während der ersten 30 Sekunden nach dem Anschluss des Stromsnetzes durchgeführt werden. Das ist ganz wichtig.

Wenn Sie mehr als einen Ventilator anschließen, vergewissern Sie sich, dass der Leistungsschalter eingeschaltet oder der Strom zum ersten Ventilators abgeschaltet ist, bevor Sie die nächsten Geräte anschließen. Die Ventilatoren müssen eins nach dem anderen verbunden werden.

Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position ON befindet. Dieder Isolationsschalter muss nicht als Lichtschalter benutzt werden, da es die Fernbedienung beschädigen könnte. Falls die Funktionen der Fernbedienung nicht richtig funktionieren, prüfen Sie den Zustand der Batterie. Eine niedrige Batterie kann die Funktionen der Fernbedienung und den Betrieb des Ventilators negativ beeinflussen. Andere Fernbedienungen, die sich in der Näher befinden und das gleiche Frequenz verwenden könnten Interferenzen mit dem Empfänger des Ventilators verursachen.

Die Fernbedienung trägt max. 12 W für die Beleuchtung.

Fernbedienung

Abb. 14

Öffnen Sie den Batterienfach, legen Sie die Batterien ein und schließen Sie den Batterienfach erneut.

Hinweis: Die Fernbedienung wird mit 2 x 1,5 V 3AAA-Batterien betrieben. Falls die Fernbedienung in einem langen Zeitraum nicht verwendet wird, entnehmen Sie die Batterien, um die Fernbedienung nicht zu beschädigen und bewahren Sie sie in einem sicheren Ort ohne direkter Sonnenstrahlung, Hitze und Feuchtigkeit.

1. Abschaltung des Ventilators
2. Einschaltung / Geschwindigkeit (von 1 bis 6)
3. Umkehrung der Drehrichtung der Flügel
4. Timer (1, 2, 4 und 8 Stunden)
5. Einschalten/Ausschalten des Lichtes
6. Nachtmodus (der Ventilator startet in Stufe 1; nach 25 Sekunden wechselt er auf Stufe 2; nach 25 Sekunden wechselt er auf Stufe 3; nach 25 Sekunden kehrt er auf Stufe 1 zurück usw.).

Wenn Sie den Ventilator einschalten, schaltet sich das Licht an.

Ein-/Ausschalttaste des Lichts

Druck 1: Licht Ausgeschalten

Druck 2: Erste Lichtart

Druck 3: Licht Ausgeschalten

Druck 4: Zweite Lichtart

Druck 5: Licht Ausgeschalten

Druck 2: Dritte Lichtart

Warnung:

Vergewissern Sie sich, dass während der Installation kein Kabel gedrückt bleibt, da sie brechen können und zu einem Kurzschluss führen.

Warnung:

Der Empfänger muss ordnungsgemäß in der Deckenhalterung installiert werden.

Falls der Empfänger die Befehle der Fernbedienung nicht erkennt, prüfen Sie die Batterie der Fernbedienung oder Produkte, die sich in der Nähe befinden und Interferenzen verursachen könnten.

Ein niedriger Batteriestand kann die Funktionen der Fernbedienung und den Empfänger negativ beeinflussen. Ersetzen Sie die Batterie, wenn sie leer ist.

Entnehmen Sie die Batterien aus der Innenseite der Fernbedienung, wenn der Roboter für eine lange Zeit nicht verwandt wird.

Der Wahlschalter muss angeschlossen werden.

Winterfunktion: Wenn es kalt ist, drücken Sie, damit die Flügelblätter die warme Luft in der Nähe des Daches zirkulieren lassen.

Sommerfunktion: Wenn es heiß ist, drücken Sie erneut, damit die Flügelblätter eine erfrischende Brise erzeugen.

Schwingung der Ventilatorflügel

Eine geringe Schwingung ist besonders nach dem Einschalten oder einer Geschwindigkeitsänderung normal. Das bedeutet nicht, dass das Produkt fehlerhaft ist. Der Ventilator muss aber regelmäßig übergeprüft werden, um Unfälle zu vermeiden und einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Beachten Sie:

Die Schrauben der Ventilatorflügel sicher und fest geschraubt sind.

Höhenunterschiede in der Flügel oder dem Boden kann zur Schwingungen führen.

Um die Höhenunterschied zu prüfen, messen Sie den Abstand zwischen der Decke und jeder Spitze der Ventilatorflügel. Warnung: Wenn die Messungen unregelmäßig sind:

Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben der Ventilatorflügel nicht zu fest oder zu locker geschraubt wurden, da beide Möglichkeiten die Schwingungen der Ventilatorflügel erzeugen könnten.

Ein deformierter Ventilatorflügel kann auch Schwingungen erzeugen. Prüfen den Zustand der Ventilatorflügel, indem Sie sie auf eine flache Oberfläche stellen.

Die Länge der Ventilatorflügel kann mit einer Linde übergeprüft werden. Stellen Sie das Lineal aufrecht gegen die Decke und reihen Sie es mit dem Rand der Außenseite des Ventilatorflügels auf. Vergleichen Sie den Abstand zwischen dem Rand eines Ventilatorflügels und den anderen. Drehen Sie die Ventilatorflügel, um jede Ventilatorflügel überzuprüfen. Falls ein Ventilatorflügel nicht aufgereiht ist, kann es sein, dass er deformiert oder verbogen ist

oder, dass die Schrauben entweder zu fest oder zu locker geschraubt sind.

Schutzfunktionen des Ventilators

Blockierungsschutz des Ventilators

Der DC-Motor enthält ein Schutzsystem gegen die Blockierung der Ventilatorflügel oder des Motors während des Betriebs. Falls ein Gegenstand die Ventilatorflügel oder den Motor blockiert, wird der Motor 30 Sekunden lang weiter laufen und dann wird sich anhalten.

Entfernen Sie den Gegenstand oder den Schmutz, der den Ventilator blockiert und starten Sie den Deckenventilator erneut.

Überlastschutz

Das Gerät wird den Ausgangsstrom von Empfänger, wenn es sich auf ungewöhnliche Weise erhöht.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator ausgeschaltet ist bevor Sie ihn Reinigen möchten.

Der Ventilator soll regelmäßig gereinigt werden.

Verwenden Sie ein weiches Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.

Verwenden Sie kein chemisches Reinigungsmittel oder Schleifmittel, da diese zur Schädigung führen könnten.

Prüfen Sie regelmäßig, dass die Ventilatorflügel sicher und fest an Motorplatte geschraubt sind.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

05976 EnergySilence Aero 5200 White Design

05977 EnergySilence Aero 5250 White Design

05978 EnergySilence Aero 5200 Black Design

05979 EnergySilence Aero 5250 Black Design

Leistung: 40 W

Art der Glühbirne LED 12 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V ~ 50 Hz

Made In China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Supporto di montaggio
2. Sfera a sospensione
3. Asta centrale
4. Forcina del passante
5. Cardine passante
6. Calotta
7. Vite della campana
8. Copertura delle connessioni
9. Motore
10. Pala
11. Rondelle
12. Vite delle pale
13. Sostegno
14. Viti di sostegno
15. Viti
16. Lampada LED
17. Tasto per l'attivazione
18. Telecomando a distanza.

2. PRIMA DELL'USO

Rimuovere tutte le componenti del prodotto dalla scatola e assicurarsi che siano incluse e in buone condizioni.

In caso di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Per evitare lesioni e danni personali, assicurarsi che il posto dove si vada ad installare il dispositivo permetta uno spazio libero da 2,3 m dalle pale al pavimento e di 76 cm dalle pale alla parete o a qualsiasi altro oggetto.

Fig. 2

Assicurarsi che la struttura dell'abitazione possa sopportare il peso totale del ventilatore.

Questo ventilatore può essere installato sia su soffitti normali che a volta o inclinati utilizzando l'asta. La lunghezza per appendere può aumentare utilizzando l'asta centrale più lunga.

Fig. 3

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Installazione del supporto di montaggio, calotta e sfera a sospensione

Fare 2 fori da 8 mm sul soffitto e fissare il supporto di montaggio. Si consiglia di fissarlo con le 2 viti lunghe incluse nella scatola del prodotto.

Soffitto in legno. Fig. 4

Soffitto Fig. 5

Introdurre il ventilatore nel supporto di montaggio e allineare la fessura della sfera a sospensione con il supporto di montaggio.

Fig. 6

Per aumentare la lunghezza del ventilatore, ritirare la lampada a sospensione dall'asta centrale fornita e utilizzare l'asta più lunga (inclusa).

Per ritirare la sfera a sospensione, allentare le viti della stessa e ritirare il passante e la forcina del passante. Abbassare la lampada a sospensione e ritirare il passante. Scorrere la sfera a sospensione fino a rimuoverla dall'asta centrale A e scorre-la dall'asta lunga B. La parte superiore dell'asta deve contenere un foro di passaggio della vite.

Inserire il passante della forcina nella parte superiore dell'asta lunga e alzare la sfera a sospensione. Assicurarsi che i passanti siano allineati ai fori nella parte interna della sfera a sospensione e stringerli bene.

Consiglio: per passare i cavi attraverso l'asta, avvolgere nastro elettrico attorno alle estremità dei cavi, questo aiuterà a passare senza problemi i cavi.

Allentare le viti e i dadi della parte superiore della struttura del motore. Rimuovere il passante e la forcina dell'asta (se non eseguito il processo precedentemente). Far scivolare l'asta attraverso la calotta.

Passare i cavi attraverso l'asta e tirare i cavi che fuoriescono dalla parte superiore dell'estremità dell'asta.

Introdurre l'asta centrale nella struttura del motore e installare il passante e la forcina ritirata precedentemente. Stringere le viti e i dadi in modo sicuro. Abbassare la calotta fino alla struttura del motore.

Fig. 7.

Montaggio della calotta

Fig. 8

Sollevare la calotta fino al supporto di montaggio, allinere le viti allentate dal supporto di

montaggio con i fori della calotta. Girare la calotta per fissarla. Inserire di nuovo le viti e utilizzare un cacciavite per stringere tutte le viti.

Con il supporto di montaggio assicurato alla copertura delle connessioni e il montaggio completato, è possibile appendere il ventilatore.
Sostenere saldamente il ventilatore con entrambe le mani. Scorrere l'asta centrale attraverso l'apertura nel supporto di montaggio e lasciare che la sfera si appoggi al supporto di montaggio. Girare il foro della sfera a sospensione fino a che rimanga allineata alla linguetta del supporto di montaggio.
Suggerimento: è consigliabile l'aiuto di terzi per sostenere la scala e permettere in questo modo di avvicinarsi al ventilatore.

Montaggio delle pale

Fig. 9
Per risparmiare tempo, le rondelle delle viti delle pale si possono collocare in ogni pala prima di installarle.

Allineare i fori delle pale con i fori delle viti del motore. Una volta installate le pale, assicurarsi che tutte le pale siano state fissate correttamente. Stringere di nuovo le viti per assicurarsi che siano completamente avvitate.

Montaggio LED

Fig. 10
Svitare una vite. Montare la lampada LED nella parte inferiore del ventilatore inserendo le due viti di sostegno nei fori. Ruotare fino a fissarla, posizionare le viti precedenti allineando i fori delle viti con i fori delle viti nella parte inferiore del ventilatore e stringere le viti per fissare la lampada LED.

Avviso: durante l'installazione o smontando la lampada LED, verificare che gli elementi isolanti siano intatti. Stringere eccessivamente le viti può provocare danni ai cuscinetti isolanti.

Montaggio del display della lampada

Fig. 11
Collocare la struttura e montare il display della lampada LED nella lampada.

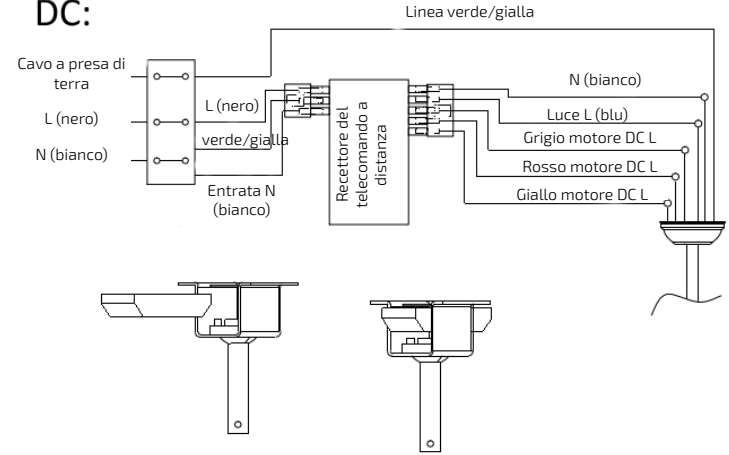
Montaggio degli elementi decorativi

Fig. 12
Collocare la struttura e il display della lampada e fissarli con i clip e i dadi.

Connessione del cablaggio

Fig. 13

DC:



Avvertenza: per evitare il rischio di scarica elettrica, assicurarsi di scollegare l'impianto elettrico generale del quadro elettrico prima di procedere con la connessione dei cavi. Inserire il recettore nel supporto di montaggio lasciando la parte piatta verso il soffitto. Seguire le seguenti istruzioni per collegare il ventilatore al sistema elettrico domestico: Collegare i cavi del sumministro domestico al supporto di montaggio. Prestare attenzione al cavo a bassa tensione e a quello del conduttore di terra e assicurarsi di collegarlo correttamente. Collegare i connettori da 4 del supporto di montaggio a quelli del telecomando a distanza. Collegare i connettori da 4 del telecomando a distanza a quelli del motore.

4. FUNZIONAMENTO

Lista dei parametri di potenza

Tensione di rete	Ventilatore	Lampada
220-240 V	40 W	LED 12 W

Vincolo tra il telecomando a distanza e il recettore
Collegare l'impianto elettrico e, in 30 secondi, premere il tasto di accensione e spegnimento

del ventilatore sul telecomando a distanza per 5 secondi. Si sentirà un bip che indicherà che è stato vincolato correttamente e che tutte le funzioni saranno disponibili normalmente.

Avviso: è importante che il primo passaggio di vincolo venga effettuato durante i primi 30 secondi successivi alla connessione del sistema elettrico.

Vincolando più di un ventilatore, assicurarsi che l'interruttore di isolamento sia acceso o che il sistema elettrico del primo ventilatore sia spento prima di vincolare i successivi. I ventilatori si devono vincolare uno ad uno.

Verificare che il selettore sia in posizione ON. Tale interruttore non si deve usare come interruttore della luce dato che potrebbe danneggiare il telecomando a distanza.

Se le funzioni del telecomando a distanza non funzionassero correttamente, verificare la collocazione e lo stato delle pile. Se la batteria della pila fosse scarica, potrebbe avere delle ripercussioni sulle funzioni del telecomando a distanza e sul funzionamento del ventilatore. Altri telecomandi a distanza attorno che utilizzino la stessa frequenza potrebbero provocare interferenze con il recettore del ventilatore.

Il telecomando a distanza supporta un massimo di 12 W per l'illuminazione.

Telecomando a distanza.

Fig. 14

Rimuovere il coperchio delle pile del telecomando a distanza, inserire le pile e collocare di nuovo il coperchio.

Avviso: il telecomando a distanza funziona con 2 pile 1,5 V 3AAA. Se non si utilizza il telecomando a distanza durante un periodo prolungato di tempo, rimuovere le pile per evitare di danneggiarlo e conservarlo in un posto sicuro fuori dall'esposizione della luce solare diretta, del calore e dell'umidità.

1. Spegnimento del ventilatore
2. Accensione/Velocità del ventilatore (da 1 a 6)
3. Inversione di rotazione delle pale
4. Timer (1, 2, 4 o 8 ore)
5. Acceso/spento della luce
6. Modalità Notte (il ventilatore si avvia con la velocità 1; trascorsi 25 secondi, cambia a velocità 2; trascorsi 25 secondi cambia a velocità 3; trascorsi 25 secondi torna a velocità 1 e così successivamente).

Una volta collegato il ventilatore, la luce si accenderà.

Tasto accensione/spegnimento della luce:

Pulsante 1: luce spenta

Pulsante 2: primo tipo di luce

Pulsante 3: luce spenta

Pulsante 4: secondo tipo di luce

Pulsante 5: luce spenta

Pulsante 6: terzo tipo di luce

Avviso:

Durante il processo di installazione, assicurarsi che nessun cavo rimanga premuto, dato che potrebbe rompersi o generare cortocircuito.

Avvertenza:

Il recettore deve essere ben installato nel supporto di montaggio del ventilatore.

Se il recettore non rispondesse ai comandi del telecomando a distanza, verificare le batterie all'interno del telecomando a distanza, o se sono presenti nelle vicinanze altri prodotti funzionanti mediante controllo remoto che possano causare interferenze.

La batteria scarica della pila potrebbe ripercuotere sulla sensibilità del telecomando a distanza e sulla ricezione dei segnali. Cambiare la pila quando si scarica.

Ritirare la pila dall'interno del telecomando a distanza quando non vengano utilizzate durante un periodo lungo di tempo.

Il selettore deve essere collegato.

Funzione inverno: se fa freddo, premere per fare sì che le pale facciano circolare l'aria calda che si trova in prossimità del soffitto.

Funzione estate: se fa caldo, premere di nuovo per fare sì che le pale producano una brezza rinfrescante.

Ondeggiamento delle pale

I ventilatori a soffitto tendono ad ondeggiare a causa del movimento delle pale. Ciò è normale e non implica che il prodotto sia difettoso. In ogni caso, è fondamentale verificare periodicamente lo stato del ventilatore per assicurare un buon funzionamento e per evitare incidenti. Pertanto:

Verificare che tutte le viti di supporto delle pale siano ben strette e fissate in modo sicuro.

L'oscillazione del ventilatore può essere la conseguenza del dislivello delle pale o del soffitto. Per verificare il livello di stabilità, misurare la distanza tra ogni estremità delle pale al soffitto.

Avviso: se le misure sono irregolari:

Assicurare che le viti di fissaggio delle pale non siano troppo strette nè allentate, dato che entrambe le opzioni possono provocare l'ondeggiamento delle pale.

Una pala deformata può causare anche ondeggiamento. Verificare lo stato della pala collocandola su di una superficie piana.

La regolazione della pala si può verificare con una semplice regola. Collocare il righello in posizione verticale contro il soffitto e allinearla con il bordo esterno della pala. Comparare la distanza tra il bordo di una delle pale con il resto. Girare le pale per verificare ognuna di esse. Se una delle pale non risultasse allineata, può essere che si sia deformato, storto o che le viti siano troppo strette o allentate.

Funzioni di protezione del ventilatore

Protezione di blocco

Il motore DC integra un meccanismo di sicurezza contro l'ostruzione delle pale o del motore

durante il funzionamento. Se qualche oggetto dovesse ostruire le pale o il motore del ventilatore, il motore cercherà di continuare il suo funzionamento per 30 secondi dopodiché smetterà di funzionare. Rimuovere l'oggetto o lo sporco che provoca ostruzione e riavviare il ventilatore.

Protezione da sovraccarico

Il dispositivo limiterà la corrente massima di uscita dal ricevitore se la carica del ventilatore aumenta in modo inusuale.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Verificare che il ventilatore sia spento prima di procedere con la pulizia.

La sola manutenzione che necessita il ventilatore a soffitto è una pulizia periodica.

Utilizzare un panno morbido e senza pelucchi per pulire la superficie del prodotto.

Non utilizzare prodotti di pulizia corrosivi nè chimici che potrebbero danneggiare il ventilatore.

Verificare periodicamente che le pale siano ben fissate in modo sicuro al piatto del motore con le viti.

6. SPECIFICHE TECNICHE

05976 EnergySilence Aero 5200 White Design

05977 EnergySilence Aero 5250 White Design

05978 EnergySilence Aero 5200 Black Design

05979 EnergySilence Aero 5250 Black Design

Potenza: 40 W

Tipo di lampadina: LED 12 W

Tensione e frequenza: 220-240 V ~ 50 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparatı Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare

correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Suporte de montagem
2. Bola de suspensão
3. Vara central
4. Forquilha do passador
5. Passador de forquilha
6. Canopla
7. Parafuso da canopla
8. Capa das conexões
9. Motor
10. Pá
11. Arruelas
12. Parafuso das pás
13. Fixação
14. Parafusos de fixação
15. Parafusos
16. Lâmpada LED
17. Ativador
18. Comando a distância.

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e certifique-se de que todas as peças e componentes estejam em boas condições.

Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Para evitar lesões e danos em pessoas, certifique-se de que o lugar onde vai instalar o dispositivo permite um espaço livre de 2,3 metros das pás ao chão e de 76 cm das pás à parede ou a qualquer outro objeto.

Fig. 2

Certifique-se de que a estrutura da casa suporta o peso da ventoinha.

Esta ventoinha pode ser instalada tanto em tetos planos, inclinados ou abobadados já que usará a vara. O comprimento da ventoinha pode ser aumentado utilizando a vara central mais longa.

Fig. 3

3. MONTAGEM DO PRODUTO

Instalação do suporte de montagem, canopla e bola de suspensão

Faça 2 furos de 8 mm no teto de obra e fixe o suporte de montagem. É recomendável fixar com os 2 parafusos longos incluídos na caixa com o produto.

Teto de madeira. Fig. 4

Teto de obra. Fig. 5

Introduza a ventoinha no suporte de montagem e alinhe a ranhura da bola de suspensão com o suporte de montagem.

Fig. 6

Para prolongar o comprimento de suspensão da ventoinha, retire a bola de suspensão da vara central proporcionada e utilize a vara mais comprida, também incluída.

Para remover a bola de suspensão, desaperte os parafusos da bola de suspensão e remova o passador e a forquilha do passador. Baixe a bola de suspensão e remova o passador. Deslize a bola de suspensão para fora da haste central A e para dentro da haste longa B. A parte superior da haste deve ter um furo de parafuso, utilize-o para passar o parafuso. Insira o passador de forquilha na parte superior da haste longa e levante a bola de suspensão. Certifique-se de que os passadores estão alinhados com os furos no interior da bola de suspensão e aperte-os bem.

Dica: para passar os fios através da haste, enrole a fita elétrica à volta das extremidades dos fios, isto ajudará a passar os fios suavemente.

Desaperte os parafusos e as porcas da parte superior da carcaça do motor. Retire o passador e a forquilha da haste (se não o tiver feito anteriormente). Deslize a haste através da canopla.

Puxe os fios através da haste e puxe os fios que sobressaem do topo da extremidade da haste.

Coloque a haste na carcaça do motor e instale o passador e a forquilha que retirou anteriormente. Aperte bem os parafusos e as porcas. Baixe a canopla até à caixa do motor.

Fig. 7

Montagem da canopla

Fig. 8

Alce a canopla até à placa de montagem, alinhando os parafusos desapertados da placa de montagem com os furos do suporte. Gire a canopla para a fixar. Insira novamente os parafusos e utilize uma chave de fendas para apertar todos os parafusos.

Com o suporte de montagem fixado à tampa de ligação e a montagem concluída, pode agora pendurar a ventoinha.

Segure firmemente a ventoinha com ambas as mãos. Deslize a haste central através da abertura no suporte de montagem e permita que a bola se apoie no suporte de montagem.

Rode o furo da bola de suspensão até que esta fique alinhada com a aba do suporte de montagem.

Conselho: peça a uma terceira pessoa que segure firmemente na escada e traga a ventoinha até si assim que estiver na escada.

Montagem da pás

Fig. 9

Para poupar tempo, podem ser colocadas as arruelas dos parafusos das pás em cada pá antes da instalação.

Alinhe os furos das pás com os furos dos parafusos no motor. Uma vez instaladas as pás, certifique-se de apertar bem os parafusos. Aperte os parafusos uma segunda vez para garantir a sua fixação segura.

Montagem LED

Fig. 10

Desaperte um parafuso. Monte o candeeiro LED na parte inferior da ventoinha, inserindo os outros 2 parafusos de fixação nos furos. Rode-o para que se fixe na sua posição, fixe os parafusos frontais alinhando os orifícios dos parafusos com os orifícios na parte inferior da ventoinha e aperte os parafusos para fixar o candeeiro LED.

Aviso: Ao instalar ou remover o candeeiro LED, certifique-se de que os elementos isolantes estão intactos. O aperto excessivo dos parafusos pode danificar as almofadas de isolamento.

Montagem do ecrã do candeeiro

Fig. 11

Coloque a tampa e monte o ecrã do candeeiro LED no candeeiro.

Montagem dos elementos decorativos

Fig. 12

Coloque a tampa e o ecrã do candeeiro, depois fixe-os com os cliques e as porcas.

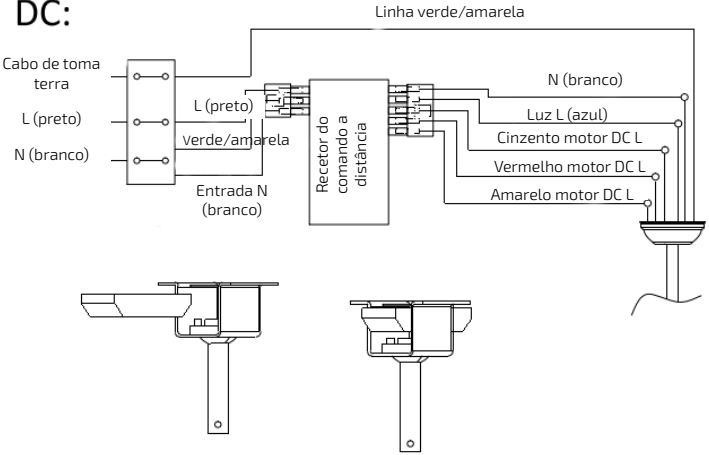
Conexão dos cabos

Fig. 13

Advertência: para evitar o risco de descarga elétrica, certifique-se de cortar a corrente elétrica do quadro antes de proceder com a conexão dos cabos.

Insira o recetor no suporte de montagem deixando a parte plana de cara para o teto.

DC:



Siga as seguintes instruções para conectar a ventoinha ao fornecimento elétrico:

Conecte os cabos do fornecimento elétrico ao suporte de montagem.

Preste atenção ao cabo de baixa tensão, ao neutro e ao de toma de terra e certifique-se de conectar corretamente.

Conecte os conectores de 4 pinos do suporte de montagem aos do comando a distância.

Conecte os conectores de 4 pinos do comando a distância aos do motor.

4. FUNCIONAMENTO

Lista de parâmetros de potência

Tensão	Ventoinha	Lâmpada
220-240 V	40 W	LED 12 W

Vincular o comando a distância com o recetor

Conecte o fornecimento elétrico e em 30 segundos pressione o botão de ligar e desligar da ventoinha no comando a distância durante 5 segundos. Escutará um sinal sonoro indicando que já está vinculado e todas as funções estarão disponíveis para funcionar.

Aviso: é importante que o primeiro passo da vinculação seja feito durante os primeiros 30 segundos depois de voltar a conectar a corrente elétrica.

Ao vincular mais de uma ventoinha, certifique-se de que o interruptor está aceso ou que a corrente elétrica da primeira ventoinha esteja desligada antes de vincular as seguintes. As ventoinhas devem ser vinculadas uma de cada vez.

Certifique-se de que o interruptor está na posição ON. Este interruptor não deve ser usado como interruptor de luz já que pode danificar o comando a distância.

Se as funções do comando a distância não funcionam corretamente, verifique a instalação e o estado das pilhas. Se a bateria das pilhas estiver descarregada, afetaria o funcionamento do comando a distância e o funcionamento da ventoinha. Outros comandos a distância ao redor que se usem na mesma frequência poderiam causar interferências com o recetor da ventoinha.

O comando a distância suporta um máximo de 12 W.

Comando a distância.

Fig. 14

Retire a tampa das pilhas do comando a distância, insira as pilhas e coloque a tampa outra vez.

Aviso: o comando a distância funciona com 2 pilhas 1,5 V tipo 3AAA. Se não utilizar o comando a distância por um longo período de tempo, retire a pilha para evitar que se danifique e guarde-a num lugar seguro fora do alcance da luz solar direta, de calor e humidade.

1. Desligamento da ventoinha
2. Ligar/Velocidade da ventoinha (de 1 a 6)
3. Inverter o sentido de rotação das pás
4. Temporizador (1, 2, 4 ou 8 horas)
5. Ligar/Desligar a luz
6. Modo noite (a ventoinha começa na velocidade 1; após 25 segundos muda para a velocidade 2; após 25 segundos muda para a velocidade 3; após 25 segundos volta à velocidade 1 e assim por diante).

Quando a ventoinha estiver ligada, a luz irá acender-se.

Botão de ligar/desligar luz

Clique 1: luz apagada

Clique 2: primeiro tipo de luz

Clique 3: luz apagada

Clique 2: segundo tipo de luz

Clique 5: luz apagada

Clique 2: terceiro tipo de luz

Aviso:

Durante o processo de instalação, certifique-se de que nenhum cabo fique pressionado, já

que poderão partir ou causar curto circuito.

Advertência:

O recetor deve estar bem instalado no suporte de montagem da ventoinha.

Se o recetor não responder aos comandos do comando a distância, verifique as baterias de dentro do comando a distância ou se há outros produtos a funcionar por controlo remoto perto que possam causar interferências.

A bateria baixa da pilha poderá afetar a sensibilidade do comando a distância e à receção de sinais. Troque a pilha quando ficar sem bateria.

Retire a pilha do interior do compartimento do comando a distância quando não for usar por um longo período de tempo.

O interruptor deve estar conectado.

Função inverno: se estiver frio, pressione para que as pás façam circular o ar quente que se encontra perto do teto.

Função verão: se estiver calor, empurre o comutador para baixo para que as pás gerem uma brisa refrescante.

Vacilo das pás

As ventoinhas de teto tendem a vacilar a causa do movimento das pás. Isso é algo normal e não implica que o produto tenha algum defeito. Em qualquer caso, é muito importante verificar o estado da ventoinha de forma regular para garantir um bom funcionamento e evitar acidentes. Siga as seguintes indicações:

Verifique que todos os parafusos de fixação das pás estejam apertados e fixos de forma segura.

Que a ventoinha vacile, pode ser consequência do desnível das pás ou do teto.

Para verificar o nível de estabilidade, meça a distância de cada uma das pás ao teto. Aviso: se as medidas forem irregulares:

Certifique-se de que os parafusos de fixação das pás não estejam demasiado apertados nem demasiado desapertados, já que ambos casos podem causar que as pás vacilem.

Uma pá deformada também pode ser causa que vacilem. Verifique o estado das pás sobre uma superfície plana.

A medida da pá pode ser verificada com uma simples régua. Coloque a régua na posição vertical contra o teto e alinhe com a ponta de fora da pá. Verifique a distância entre a ponta de uma das pás com o resto. Vá girando as pás para verificar cada uma delas. Se uma das pás não estiver alinhada, é possível que se tenha deformado ou que os parafusos estejam demasiado apertados ou soltos.

Funções de proteção da ventoinha

Proteção de bloqueio

O motor DC tem integrado um mecanismo de segurança contra a obstrução das pás ou do motor durante o funcionamento. Se algum objeto obstruir as pás ou o motor, este continuará

a funcionar durante 30 segundos e depois deixará de funcionar. Retire o objeto ou a sujidade que causa a obstrução e reinicie a ventoinha.

Proteção de sobrecarga

O dispositivo limitará a corrente máxima de saída desde o recetor se a carga da ventoinha aumentar de maneira fora do normal.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Certifique-se de que a ventoinha está desligada antes de realizar a limpeza.

A única manutenção que requer a ventoinha de teto é uma limpeza periódica.

Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem químicos, poderão danificar a ventoinha.

Verifique periodicamente que as pás estejam fixas de forma segura ao prato do motor com os parafusos.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

05976 EnergySilence Aero 5200 White Design

05977 EnergySilence Aero 5250 White Design

05978 EnergySilence Aero 5200 Black Design

05979 EnergySilence Aero 5250 Black Design

Potência: 40 W

Tipo de lâmpada: LED 12 W

Tensão e frequência: 220-240 V~, 50 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Montage-ondersteuning
2. Ophangbal
3. Centrale stang
4. Pin
5. Splitpen
6. Rozet
7. Schroeven van de rozet
8. Dekking van de aansluitingen
9. Motor
10. Ventilatorblad
11. Sluitringen
12. Schroeven van de ventilatorbladen
13. Fixatie
14. Fixatieschroeven
15. Schroeven
16. Ledlamp
17. Activeeraar
18. Afstandsbediening

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Haal het product uit de doos en controleer of alle onderdelen en componenten zich in een goede staat bevinden.

Als u zichtbare schade waarneemt, neem dan zo snel mogelijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de plaats waar het apparaat moet worden geïnstalleerd, 2,3 m afstand biedt van de bladen tot de vloer en 76 cm afstand van de bladen tot de muur of een ander voorwerp.

Fig. 2

Zorg ervoor dat de structuur van het huis het volledige gewicht van de ventilator kan dragen. Deze ventilator kan zowel in normale plafonds als in gewelfde of schuine plafonds worden geïnstalleerd door het gebruik van de stang. De hanglengte kan worden verlengd door gebruik te maken van de langere centrale stang.

Fig. 3

3. HET TOESTEL MONTEREN

Installatie van demontage-ondersteuning, rozet en ophangbal.

Boor 2 gaten van 8 mm in het betonnen plafond en plaats de montage-ondersteuning.

Het wordt aangeraden om deze te bevestigen met de 2 lange schroeven die in de productverpakking worden meegeleverd.

Houten plafond. Fig. 4

Betonnen plafond. Fig. 5

Plaats de ventilator in de montage-ondersteuning en lijn de sleuf in de ophangbal uit met de montage-ondersteuning.

Fig. 6

Om de lengte van de ventilator te verlengen, verwijdert u de ophangbal van de centrale stang en gebruikt u de langere stang, die ook is meegeleverd.

Om de ophangbal te verwijderen, draait u de schroeven van de ophangbal los en verwijdert u de pin en de splitpen. Laat de ophangbal zakken en verwijder de pin. Schuif de ophangbal van de middelste stang A en in de lange stang B. De bovenkant van de stang moet een schroefgat hebben, gebruik dit om de schroef te passeren.

Steek de splitpen in de bovenkant van de lange stang en til de ophangbal op. Zorg ervoor dat de pinnen zijn uitgelijnd met de gaten aan de binnenkant van de ophangbal en draai ze goed vast.

Advies: Om de draden door de stang te laten lopen, wikkelt u elektrische tape om de uiteinden van de draden, dit zal helpen om de draden soepel door te laten.

Draai de schroeven en moeren aan de bovenzijde van de motorbehuizing los. Verwijder de pin en de splitpen van de stang (als u dit nog niet gedaan heeft). Schuif de stang door de rozet.

Trek de draden door de stang en trek de draden die aan de bovenkant van het uiteinde van de stang uitsteken.

Plaats de stang in de motorbehuizing en installeer de pin en de splitpen die u eerder hebt verwijderd. Draai de schroeven en moeren goed vast. Laat de rozet zakken naar de motorbehuizing.

Fig. 7

Montage van de rozet

Fig. 8

Til de rozet op tot aan de montage-ondersteuning, waarbij de losgedraaide schroeven op

de montage-ondersteuning worden uitgelijnd met de gaten in de rozet. Draai de rozet vast. Plaats de schroeven opnieuw en draai alle schroeven met een schroevendraaier vast.

Met de montage-ondersteuning bevestigd aan het verbindingsdeksel en de montage voltooid, kunt u nu de ventilator ophangen.

Houd de ventilator stevig vast met beide handen. Schuif de centrale stang door de opening in de montage-ondersteuning en laat de bal op de montage-ondersteuning rusten. Draai het gat in de ophangbal totdat het is uitgelijnd met de flens van de montage-ondersteuning.

Tip: Laat een derde persoon de ladder stevig voor u vasthouden en breng de ventilator naar u toe zodra u op de ladder staat.

Montage van de ventilatorbladen

Fig. 9

Om tijd te besparen, kunnen er voor de installatie op elk ventilatorblad sluitringen van de schroeven worden geplaatst.

Lijn de gaten van de ventilatorbladen uit met de schroefgaten op de motor. Zodra de bladen zijn geïnstalleerd, moet u de schroeven vastdraaien. Draai de schroeven een tweede keer aan om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten.

Led montage

Fig. 10

Draai een schroef los. Monteer de Ledlamp aan de onderkant van de ventilator door de andere 2 bevestigingsschroeven in de gaten te steken. Draai hem in positie, zet de voorste schroeven vast door de schroefgaten uit te lijnen met de gaten in de onderkant van de ventilator en draai de schroeven vast om de Ledlamp vast te zetten.

Waarschuwing: Let er bij het installeren of verwijderen van de Ledlamp op dat de isolerende elementen intact zijn. Het te vast aandraaien van de schroeven kan de isolatiekussens beschadigen.

Lampenkap montage

Fig. 11

Plaats de kap en monteer de LED-lampenkap op de lamp.

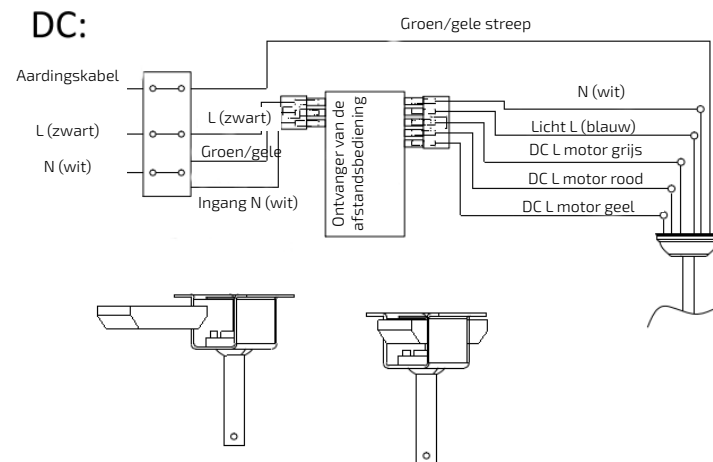
Montage van de decoratieve elementen

Fig. 12

Plaats de kap en de lampenkap en zet deze vervolgens vast met de clips en moeren.

Aansluiting van de bedrading

Fig. 13



Waarschuwing: Om risico's op elektrische schokken te vermijden, moet u de algemene stroomtoevoer van het elektrische paneel loskoppelen voordat u de draden aansluit. Steek de ontvanger in de montage-ondersteuning en laat het deel plat en met het gezicht naar het plafond staan.

Volg de onderstaande instructies om de ventilator aan te sluiten op de huishoudelijke stroomvoorziening:

Sluit de huishoudelijke voedingskabels aan op de montage-ondersteuning.

Let op de spanningsdraad, de nulleider en de aardingsdraad en zorg ervoor dat deze correct zijn aangesloten.

Sluit de 4-pins connectoren op de montage-ondersteuning aan op die van de afstandsbediening.

Sluit de 4-pins connectoren op de afstandsbediening aan op die van de motor.

4. WERKING

Lijst van vermogensparameters

Voltage	Ventilator	Lamp
220-240 V	40 W	LED 12 W

De afstandsbediening koppelen aan de ontvanger

Schakel de voeding in en druk binnen 30 seconden op de aan/uit-knop van de ventilator op de afstandsbediening gedurende 5 seconden. Een pieptoon zal klinken om aan te geven dat hij goed is gekoppeld en dat alle functies normaal beschikbaar zullen zijn.

Opmerking: Het is belangrijk dat de eerste stap van de koppeling wordt uitgevoerd tijdens de eerste 30 seconden na het aansluiten van de stroom.

Wanneer u meer dan één ventilator aansluit, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar aanstaat of dat de stroom naar de eerste ventilator is uitgeschakeld voordat u de volgende ventilatoren aansluit. Fans moeten één voor één worden gekoppeld.

Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand ON staat. Deze schakelaar mag niet worden gebruikt als lichtschakelaar, omdat hij de afstandsbediening kan beschadigen.

Als de afstandsbediening niet goed werkt, controleer dan de plaatsing en de staat van de batterijen. Als de batterij bijna leeg is, heeft dit invloed op de functies van de afstandsbediening en de werking van de ventilator. Andere afstandsbedieningen in de buurt die dezelfde frequentie gebruiken, kunnen interferentie met de ventilatorontvanger veroorzaken.

De afstandsbediening ondersteunt maximaal 12 W voor de verlichting.

Afstandsbediening

Fig. 14

Verwijder de klep van de batterijen van de afstandsbediening, plaats de batterij en plaats de klep terug.

Opmerking: de afstandsbediening werkt met 2 1,5 V 3AAA batterijen. Als u de afstandsbediening voor langere tijd niet gaat gebruiken, verwijder dan de batterij om schade te voorkomen en bewaar deze op een veilige plaats uit de buurt van direct zonlicht, hitte en vocht.

1. Uitschakeling van de ventilator
2. Aanschakelen/ventilatorsnelheid (van 1 tot 6)
3. Omkeren van de draairichting van de ventilatorbladen
4. Timer (1, 2, 4 of 8 uur)
5. Licht aan/uit knop
6. Nachtstand (de ventilator start op snelheid 1; na 25 seconden gaat hij over op snelheid 2; na 25 seconden gaat hij over op snelheid 3; na 25 seconden gaat hij terug naar snelheid 1 en zo verder).

Als de ventilator wordt aangezet, gaat het licht aan.

Licht aan/uit knop:

Eén keer drukken: licht uit

Twee keer drukken: eerste type licht

Drie keer drukken: licht uit

Vier keer drukken: tweede type licht

Vijf keer drukken: licht uit

Zes keer drukken: derde type licht

Waarschuwing:

Zorg er tijdens het installatieproces voor dat er geen draden worden ingedrukt, omdat deze kunnen breken of kortsluiting kunnen veroorzaken.

Waarschuwing:

De ontvanger moet op de juiste wijze op de montage-ondersteuning van de ventilator worden geïnstalleerd.

Als de ontvanger niet reageert op commando's van de afstandsbediening, controleer dan de batterijen in de afstandsbediening, of als er andere op afstand bediende producten in de buurt zijn die storing kunnen veroorzaken.

Een lage batterij kan de gevoeligheid van de afstandsbediening en de signaalontvangst beïnvloeden. Vervang de batterijen als deze leeg zijn.

Haal de batterijen uit de afstandsbediening als u deze niet gaat gebruiken voor een langere tijd.

De isolator moet worden aangesloten.

Winterfunctie: als het koud is, drukt u om de bladen de warme lucht in de buurt van het dak te laten circuleren.

Zomerfunctie: als het warm is, drukt u opnieuw zodat de ventilatorbladen een verkoelende bries genereren.

Wiebelen of schommelen van de ventilatorbladen

Plafondventilators hebben de neiging te wiebelen door de beweging van de ventilatorbladen. Dit is normaal en betekent niet dat het product defect is. Het zeer belangrijk om de conditie van de ventilator periodiek te controleren om een goede werking te garanderen en om ongelukken te voorkomen. Daarin is:

Controleer of alle fixatieschroeven van de bladen zijn aangedraaid en goed vastzitten.

De schommeling van de ventilator kan worden veroorzaakt door oneffenheden in de ventilatorbladen of het plafond.

Om het niveau van stabiliteit te controleren, meet u de afstand tussen elke bladpunt en het dak. Waarschuwing: als de metingen onregelmatig zijn:

Zorg ervoor dat de fixatieschroeven van de ventilatorbladen niet te strak of te los zitten, omdat beide kunnen leiden tot het schommelen van de ventilatorbladen.

Een misvormd blad kan ook schommelingen veroorzaken. Controleer de staat van het ventilatorblad door het op een vlakke ondergrond te plaatsen.

De afstelling van het ventilatorblad kan met een eenvoudige liniaal worden gecontroleerd.

Plaats de liniaal rechtop tegen het dak en lijn hem uit met de buitenrand van het

ventilatorblad. Vergelijk de afstand tussen de rand van een van de ventilatorbladen met de rest. Draai de ventilatorbladen om ze allemaal te controleren. Als een van de bladen niet is uitgelijnd, kan het zijn dat deze is vervormd, verdraaid of dat de schroeven te strak of te los zitten.

Ventilatorbeveiligingsfuncties

Blokkeerbeveiliging

De dc-motor heeft een geïntegreerd veiligheidsmechanisme tegen verstopping van de ventilatorbladen of de motor tijdens het gebruik. Als een voorwerp de ventilatorbladen of de motor blokkeert, zal de motor 30 seconden proberen te draaien en vervolgens stoppen. Verwijder het voorwerp of het vuil dat de blokkering veroorzaakt en start de ventilator opnieuw op.

Overbelasting beveiliging

Het apparaat zal de maximale uitgangsstroom van de ontvanger beperken als de belasting van de ventilator ongewoon toeneemt.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld voordat u hem reinigt.

Het enige onderhoud dat nodig is voor de plafondventilator is een regelmatige reiniging.

Gebruik een zachte doek zonder pluisjes om het oppervlak van het toestel schoon te maken.

Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakproducten, deze kunnen de ventilator beschadigen.

Controleer regelmatig of de ventilatorbladen goed vastzitten op de motorplaat met de schroeven.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

05976 EnergySilence Aero 5200 White Design

05977 EnergySilence Aero 5250 White Design

05978 EnergySilence Aero 5200 Black Design

05979 EnergySilence Aero 5250 Black Design

Vermogen: 40 W

Soort gloeilamp: LED 12 W

Voltage en frequentie: 220-240 V ~ 50 Hz

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje

7. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycled mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Uchwyt montażowy
2. Zawieszona kulka
3. Pręt centralny
4. Widelec rowerowy
5. Sworzeń widełkowy
6. Czasza
7. Śruby rozetowe
8. Ostrona przytączka
9. Silnik
10. Łopatką
11. Podkładki
12. Śruba ostrza
13. Uchwyt
14. Śruby mocujące
15. Wkręty
16. Lampa LED
17. Aktywator
18. Pilot zdalnego sterowania.

2. PRZED UŻYCIEM

Wyjmij wszystkie elementy produktu z pudełka i upewnij się, że są dołączone i są w dobrym stanie.

W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

Aby uniknąć obrażeń i obrażeń ciała, upewnij się, że miejsce, w którym ma być zainstalowane urządzenie, zapewnia odstęp 2,3 m od ostrzy do podłoża i 76 cm od ostrzy do ściany lub innego obiektu.

Rys. 2

Upewnij się, że konstrukcja obudowy wytrzyma cały ciężar wentylatora.

Ten wentylator można zainstalować zarówno na zwykłych sufitach, jak i sklepionych lub skośnych sufitach za pomocą dolnego drążka. Długość zawieszenia można zwiększyć, używając dłuższego pręta środkowego.

Rys. 3

3. MONTAŻ PRODUKTU

Montaż wspornika montażowego, rozety i kuli zawieszenia

Wywierć 2 otwory o średnicy 8 mm w suficie murowanym i przymocuj wspornik montażowy.

Zaleca się zamocowanie go za pomocą 2 długich śrub znajdujących się w opakowaniu produktu.

Dach drewniany. Rys. 4

Sufit roboczy. Rys. 5

Włóż wentylator do wspornika montażowego i dopasuj rowek kuli zawieszenia do wspornika montażowego.

Rys. 6

Aby wydłużyć zawieszenie wentylatora, zdejmij kulę zawieszenia ze środkowego pręta i użyj dłuższego pręta, również w zestawie.

Aby wyjąć kulę zawieszenia, poluzuj śruby kuli zawieszenia i wyjmij sworzeń i strzemiączko ze sworznia. Opuść kulę zawieszenia i wyjmij sworzeń. Zsuń kulę zawieszenia ze środkowego pręta A i wsuń ją na długi pręt B. W górnej części pręta powinien znajdować się otwór na śrubę, użyj go do przeciągnięcia śruby.

Włóż sworzeń strzemiączka w górę długiego pręta i podnieś kulę zawieszenia. Upewnij się, że kołki są wyrównane z otworami po wewnętrznej stronie kuli zawieszenia i mocno je dokręć.

Wskazówka: aby poprowadzić kable przez pręt, owiń taśmę izolacyjną wokół końców kabli, pomoże to bez problemu ułożyć kable.

Poluzuj śruby i nakrętki w górnej części obudowy silnika. Wyjmij sworzeń i strzemiączko z dolnego drążka (jeśli nie zostało to zrobione wcześniej). Wsuń pręt środkowy przez rozetę.

Przetóż kable przez dolny drążek i pociągnij za kable wystające z górnej części końca dolnego drążka.

Umieść pręt w obudowie silnika i zainstaluj sworzeń i łącznik, które wcześniej usunąłeś.

Mocno dokręć śruby i nakrętki. Opuść żebro do obudowy silnika.

Rys. 7

Montaż rozety

Rys. 8

Podnieś płetwę do wspornika montażowego, dopasuj poluzowane śruby na wsporniku montażowym do otw./orów w płetwie. Obróć rozetę, aby ją zabezpieczyć. Ponownie włóż

śruby i za pomocą śrubokręta dokręć wszystkie śruby.

Po zamocowaniu wspornika montażowego do osłony przyłącza i zakończeniu montażu można teraz zawiesić wentylator.
Mocno przytrzymaj wentylator obiema rękami. Wsuń pręt środkowy przez otwór we wsporniku montażowym i pozwól kuli oprzeć się na wsporniku montażowym. Obróć otwór w kuli zawieszenia, aż zrówna się z wypustką na wsporniku montażowym.
Wskazówka: pomóż sobie trzeciej osobie, aby mocno przytrzymała drabinę za Ciebie i przybliżyła wentylator do siebie, gdy będziesz na niej.

Montaż ostrzy

Rys. 9

Aby zaoszczędzić czas, do każdego ostrza można przymocować podkładki śrubowe przed montażem.

Dopasuj otwory ostrzy do otworów na śruby w silniku. Po zainstalowaniu ostrzy należy zabezpieczyć śruby. Ponownie dokręć śruby, aby upewnić się, że są dobrze zamocowane.

Mocowanie LED

Rys. 10

Odkręć jedną śrubę. Zamontuj lampę LED na spodzie wentylatora, wkładając pozostałe 2 śruby mocujące do otworów. Obróć go, aż zablokuje się na miejscu, zabezpiecz poprzednie śruby, wyrównując otwory na śruby z otworami na spodzie wentylatora, i dokręć śruby, aby zabezpieczyć lampę LED.

Ostrzeżenie: Podczas montażu lub wyjmowania lampy LED należy upewnić się, że elementy izolacyjne są nienaruszone. Zbyt mocne dokręcenie śrub może spowodować uszkodzenie podkładek izolacyjnych.

Montaż klosza lampy

Rys. 11

Założ osłonę i zamontuj abażur LED na lampie.

Montaż elementów dekoracyjnych

Rys. 12

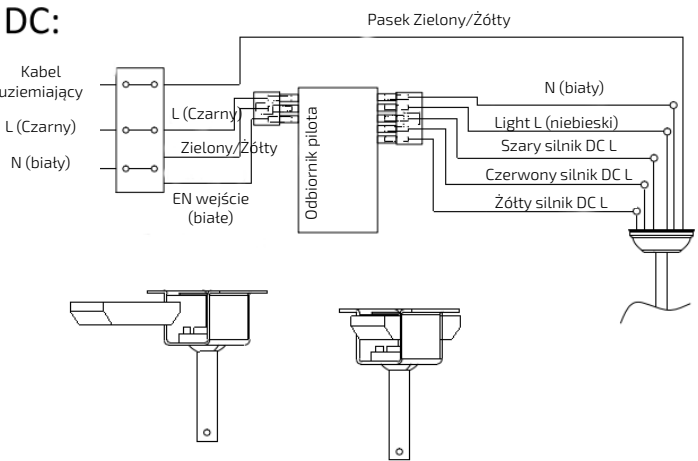
Zamocuj osłonę i abażur, a następnie zabezpiecz je zaciskami i nakrętkami.

Podłączenie przewodów

Rys. 13

Ostrzeżenie: aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, przed przystąpieniem do podłączania kabli należy odłączyć główne źródło zasilania od panelu elektrycznego.

DC:



Umieść odbiornik w uchwycie montażowym płaską częścią skierowaną w stronę sufitu.
Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby podłączyć wentylator do domowego źródła zasilania:
Podłączyć domowe przewody zasilające do wspornika montażowego.
Zwróć uwagę na przewód pod napięciem, przewód neutralny i przewód uziemiający i upewnij się, że są prawidłowo podłączone.
Podłącz 4-stykowe złącza na wsporniku montażowym do złączy na pilocie.
Podłącz 4-stykowe złącza pilota do złączy silnika.

4. FUNKCJONOWANIE

Lista parametrów mocy

Napięcie	Wentylator	Lampa
220-240 V	40 W	LED 12 W

Łączenie pilota

Podłącz zasilanie i w ciągu 30 sekund naciśnij przycisk włączania / wyłączania wentylatora na pilocie i przytrzymaj przez 5 sekund. Usłyszysz sygnał dźwiękowy wskazujący udane

parowanie i wszystkie funkcje będą dostępne normalnie.

Uwaga: Ważne jest, aby pierwszy krok parowania miał miejsce w ciągu pierwszych 30 sekund po podłączeniu zasilania.

W przypadku łączenia więcej niż jednego wentylatora, przed podłączeniem kolejnych wentylatorów należy upewnić się, że rozłącznik jest włączony lub zasilanie pierwszego wentylatora jest wyłączone. Wentylatory muszą być połączone pojedynczo.

Upewnij się, że odczynnik jest w pozycji ON. Tego przetwornika nie należy używać jako włącznika światła, ponieważ może to spowodować uszkodzenie pilota.

Jeśli funkcje pilota nie działają prawidłowo, sprawdź położenie i stan baterii. Niski poziom naładowania baterii wpłynie na funkcje pilota i pracę wentylatora. Inne piloty zdalnego sterowania, które używają tej samej częstotliwości, mogą powodować zakłócenia w odbiorniku respiratora.

Pilot obsługuje maksymalnie 12 W oświetlenia.

Pilot zdalnego sterowania.

Rys. 14

Zdejmij pokrywę baterii z pilota, włóż baterię i załóż pokrywę z powrotem.

Uwaga: pilot działa z bateriami 2 x 1,5 V 3AAA. Jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas, wyjmij baterię, aby jej nie uszkodzić i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego, ciepła i wilgoci.

1. Wyłączenie wentylatora
2. Włącz / prędkość wentylatora (1 do 6)
3. Odwrócenie kierunku obrotów ostrzy
4. Czasomierz (1, 2, 4 lub 8 godzin)
5. Włączanie / wyłączenie światła
6. Tryb nocny (wentylator uruchamia się na 1 biegu; po 25 sekundach na 2; po 25 sekundach na 3; po 25 sekundach wraca na 1 i tak dalej).

Po podłączeniu wentylatora zapali się lampka.

Przycisk włączania / wyłączenia światła:

Naciśnij 1: światło wyłączone

Puls 2: pierwszy rodzaj światła

Naciśnij 3: światło wyłączone

Impuls 4: drugi rodzaj światła

Naciśnij 5: światło wyłączone

Impuls 6: trzeci rodzaj światła

Ostrzeżenie:

Podczas instalacji upewnij się, że żadne przewody nie są ściśnięte, ponieważ mogą pęknąć

lub zwrzeć.

Ostrzeżenia:

Odbiornik musi być bezpiecznie zamocowany na wsporniku montażowym wentylatora.

Jeśli odbiornik nie reaguje na polecenia pilota, sprawdź baterie w pilocie lub czy w pobliżu znajdują się inne zdalnie sterowane produkty, które mogą powodować zakłócenia.

Niski poziom naładowania baterii może wpływać na czułość pilota i odbiór sygnału. Wymień baterię, gdy się wyczerpie.

Wyjmij baterię z wnętrza pilota, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

Rozłącznik musi być podłączony.

Funkcja zimowa: jeśli jest zimno, naciśnij tak, aby łopatki rozprowadzały ciepłe powietrze w pobliżu sufitu.

Funkcja letnia: jeśli jest gorąco, naciśnij ponownie, aby ostrza wytworzyły orzeźwiającą bryzę.

Kotysają się łopatki

Wentylatory sufitowe mają tendencję do kotysania się z powodu ruchu łopatek. Jest to normalne i nie oznacza, że produkt jest wadliwy. W każdym przypadku bardzo ważne jest okresowe sprawdzanie stanu wentylatora, aby zapewnić prawidłowe działanie i uniknąć wypadków. A zatem:

Sprawdź, czy wszystkie śruby mocujące ostrze są dokręcone i zabezpieczone.

Kotysanie się wentylatora może być konsekwencją nierówności łopatek lub sufitu.

Aby sprawdzić poziom stabilności, zmierz odległość między każdym końcem łopatek a sufitem. Uwaga: jeśli pomiary są nieregularne:

Upewnij się, że śruby mocujące ostrza nie są zbyt dokręcone lub zbyt luźne, ponieważ obie opcje mogą powodować chybotań ostrzy.

Wypaczone ostrze również może powodować chybotań. Sprawdź stan ostrza, kładąc go na płaskiej powierzchni.

Ustawienie ostrza można sprawdzić za pomocą prostej linijki. Umieść linijkę pionowo przy suficie i wyrównaj ją z krawędzią na zewnątrz ostrza. Porównaj odległość między krawędzią jednego z ostrzy z resztą. Obróć łopatki, aby sprawdzić każdy z nich. Jeśli jedno z ostrzy nie jest wyrównane, może to oznaczać, że zostało wypaczone, skręcone lub śruby są zbyt ciasne lub luźne.

Funkcje ochrony wentylatora

Ochrona zamka

Silnik na prąd stały posiada wbudowany mechanizm zabezpieczający przed zatykaniem się ostrzy lub silnika podczas pracy. Jeśli coś zastoni łopatki wentylatora lub silnik, silnik będzie próbował pracować przez 30 sekund, a następnie przestanie działać. Usuń przedmiot lub brud powodujący przeszkodę i ponownie uruchom wentylator.

Ochrona przed przetądowaniem

Urządzenie ograniczy maksymalny prąd wyjściowy z odbiornika, jeśli obciążenie wentylatora wzrośnie nietypowo.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem upewnij się, że wentylator jest wyłączony.
Jedyną konserwacją, której wymaga wentylator sufitowy, jest regularne czyszczenie.
Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, niestrzępiącej się szmatki.
Nie używaj ściernych ani chemicznych środków czyszczących, mogą one uszkodzić wentylator.
Okresowo sprawdzaj, czy noże są dobrze przymocowane do płyty silnika za pomocą śrub.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

05976 EnergySilence Aero 5200 White Design
05977 EnergySilence Aero 5250 White Design
05978 EnergySilence Aero 5200 Black Design
05979 EnergySilence Aero 5250 Black Design
Zasilanie: 40 W
Rodzaj żarówki: LED 12 W
Napięcie i częstotliwość: 220-240 V ~ 50 Hz
Made in China | Designed in Spain

7. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

8. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Montážní držák
2. Závěsná koule
3. Centrální tyč
4. Vidlicový čep
5. Vidlicový čep
6. Rozeta
7. Rozetové šrouby
8. Kryt připojení
9. Motor
10. Čepele
11. Podložky
12. Šroub lopatek
13. Upevnění
14. Upevňovací šrouby
15. Šrouby
16. LED lampa
17. Spínač
18. Dálkové ovládání

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte všechny součásti produktu z krabice a ujistěte se, že jsou všechny součástí a jsou v dobrém stavu.

Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

Abyste zabránili zranění a poškození osob, zajistěte, aby místo, kde má být zařízení instalováno, umožňovalo volný prostor 2,3 m od nožů k podlaze a 76 cm od nožů ke zdi nebo jakémukoli jinému předmětu.

Obr. 2

Ujistěte se, že konstrukce stropu udrží celkovou hmotnost ventilátoru.

Tento ventilátor lze instalovat jak na běžné stropy, tak na klenuté nebo šikmé stropy pomocí spodního rámu. Délka zavěšení může být prodloužena použitím delší středové tyče.

Obr. 3

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Montáž montážní konzoly, rozety a závěsné koule

Do stropu vyvrtejte 2 otvory o průměru 8 mm a připevněte montážní konzolu. Doporučuje se připevnit ji pomocí 2 dlouhých šroubů, které jsou součástí balení produktu.

Dřevěný strop. Obr. 4

Zdivo. Obr. 5

Vložte ventilátor do montážní konzoly a vyrovnejte drážku závěsné koule s montážní konzolou.

Obr. 6

Upozornění: Pokud chcete prodloužit délku závěsu ventilátoru, odstraňte závěsnou kouli z dodané středové tyče a použijte delší tyč (součástí balení).

Chcete-li demontovat závěsnou kouli, uvolněte šrouby závěsné koule a odstraňte čep a vidlice z čepu. Sklopte závěsnou kouli a vyjměte čep. Sejměte závěsnou kouli ze střední tyče A a nasuňte ji na dlouhou tyč B. Horní část tyče by měla mít otvor pro šroub, pomocí kterého provlečte šroub.

Vložte čep vidlice do horní části dlouhé tyče a zvedněte závěsnou kouli. Ujistěte se, že jsou kolíky zarovnané s otvory na vnitřní straně závěsné koule a bezpečně je utáhněte.

Tip: Chcete-li vést kabely skrz tyč, oviňte kolem jejich konců elektrickou pásku, což usnadní provlečení kabelů bez problémů.

Povolte šrouby a matice na horní straně krytu motoru. Odstraňte čep a vidlici z tyče (pokud jste tak dosud neučinili). Protáhněte středovou tyč skrz vrchlík.

Protáhněte kabely spodním dílem a vytáhněte kabely, které vystupují z horní části konce spodního dílu.

Vložte tyč do krytu motoru a namontujte kolík a vidlici, které jste dříve odstranili. Bezpečně utáhněte šrouby a matice. Spusťte žebro do skříně motoru.

Obr. 7

Montáž vrchlíku

Obr. 8

Zvedněte vrchlík k montážní konzole, vyrovnejte uvolněné šrouby montážní konzoly s otvory ve vrchlíku. Otočením vrchlíku ho zajistěte. Znovu zašroubujte šrouby a pomocí šroubováku

utáhněte všechny šrouby.

Když je montážní konzola připevněna k připojovacímu krytu a montáž dokončena, můžete nyní ventilátor zavěsit.
Držte ventilátor pevně oběma rukama. Zasuňte střední tyč otvorem v montážní konzole a nechte kouli spočívat na montážní konzole. Otáčejte otvorem v závěsné kouli, dokud nebude zarovnan s jazyčkem na montážní konzole.
Tip: zajistěte, aby třetí osoba pevně držela žebřík, a jakmile na něj vystoupíte, vám podala ventilátor.

Montáž čepelí

Obr. 9

Kvůli úspoře času lze před instalací připevnit ke každému kotouči šroubové podložky čepele.

Zarovnejte otvory pro nože s otvory pro šrouby na motoru. Jakmile jsou nože nainstalovány, zajistěte šrouby. Podruhé utáhněte šrouby, abyste se ujistili, že jsou bezpečně připevněny.

Montáž LED

Obr. 10

Odšroubujte jeden šroub. Namontujte LED lampu na spodní část ventilátoru zasunutím dalších 2 upevňovacích šroubů do otvorů. Otáčejte jím, dokud nezapadne na místo, zajistěte předchozí šrouby vyrovnaním otvorů pro šrouby s otvory ve spodní části ventilátoru a utažením šroubů zajistěte LED lampu.

Upozornění: Během instalace nebo při demontáži LED lampy se ujistěte, že jsou izolační prvky neporušené. Nadměrné utažení šroubů může poškodit izolační podložky.

Nasazení skla lampy

Obr. 11

Připevněte kryt a namontujte stínidlo LED na lampu.

Montáž dekorativních prvků

Obr. 12

Připojte kryt a stínidlo a poté je zajistěte sponami a maticemi.

Připojení kabelů

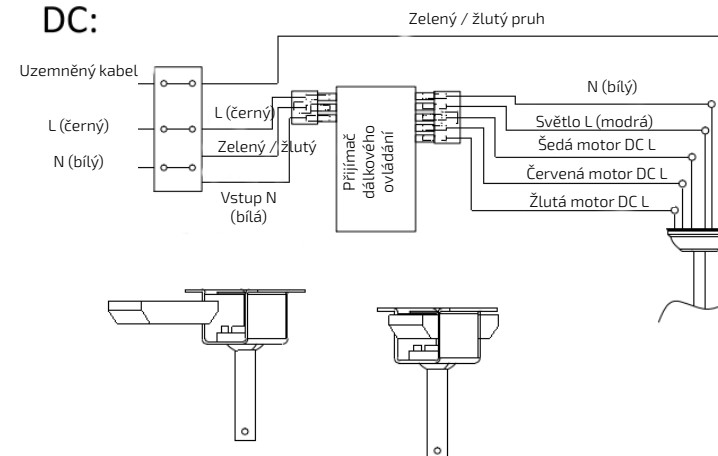
Obr. 13

Varování: Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nezapomeňte před připojením kabelu odpojit napájení z elektrického panelu.

Vložte přijímač do montážní konzoly tak, aby plochá část směřovala ke stropu.

Při připojování ventilátoru k elektrickému napájení domácnosti postupujte podle následujících

DC:



pokynů:

Připojte napájecí kabely pro domácnost k montážní konzole.

Věnujte pozornost vodiči pod napětím, nulovému vodiči a uzemňovacímu vodiči a ujistěte se, že jsou správně připojeny.

Připojte 4kolíkové konektory na montážní konzole ke konektorům na dálkovém ovládání.

Připojte 4kolíkové konektory dálkového ovládání ke konektorům motoru.

4. FUNGOVÁNÍ

Seznam výkonových parametrů

Napětí	Ventilátor	Světlo
220-240 V	40 W	LED 12 W

Spárování dálkového ovladače s přijímačem

Připojte napájecí zdroj a do 30 sekund stiskněte na 5 sekund tlačítko zapnutí / vypnutí ventilátoru na dálkovém ovládání. Zazní pípnutí indikující úspěšné spárování a všechny funkce budou k dispozici jako obvykle.

Upozornění: Je důležité, aby první krok párování proběhl během prvních 30 sekund po

připojení napájecího zdroje.

Při propojování více než jednoho ventilátoru se ujistěte, že je odpojovač zapnutý nebo je vypnuto napájení prvního ventilátoru, než připojíte další ventilátory. Ventilátory musí být propojeny jeden po druhém.

Ujistěte se, že je odpojovač v poloze ON. Tento spínač by neměl být používán jako světelný spínač, protože by mohl poškodit dálkový ovladač.

Pokud funkce dálkového ovládání nepracují správně, zkontrolujte umístění a stav baterií.

Pokud je baterie téměř vybitá, ovlivní to funkce dálkového ovládání a provoz ventilátoru.

Ostatní dálkové ovladače v okolí, které používají stejnou frekvenci, mohou způsobit rušení přijímače ventilátoru.

Dálkový ovladač vydrží osvětlení maximálně 12 W.

Dálkové ovládání

Obr. 14

Sejměte kryt baterie z dálkového ovladače, vložte baterii a kryt nasadte zpět.

Upozornění: dálkový ovladač pracuje s 2 x 1,5 V 3AAA bateriemi. Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterii, aby nedošlo k jejímu poškození, a uložte ji na bezpečném místě mimo přímé sluneční světlo, teplo a vlhkost.

1. Vypnutí ventilátoru
2. Zapnutí / rychlost ventilátoru (1 až 6)
3. Obrácení směru otáčení nožů
4. Časovač (1, 2, 4 nebo 8 hodin)
5. Světlo zapnuto / vypnuto
6. Noční režim (ventilátor se spustí při rychlosti 1; po 25 sekundách se změní na rychlost 2; po 25 sekundách se změní na rychlost 3; po 25 sekundách se vrátí na rychlost 1 atd.).

Po připojení ventilátoru se světlo rozsvítí.

Tlačítko zapnutí / vypnutí světla:

Stiskněte 1: nesvíí

Stiskněte 2: první typ světla

Stiskněte 3: nesvíí

Stiskněte 4: druhý typ světla

Stiskněte 5: nesvíí

Stiskněte 6: třetí typ světla

Upozornění:

Během procesu instalace se ujistěte, že nejsou přiskřípnuté žádné vodiče, protože by se mohly zlomit nebo zkratovat.

Upozornění:

Přijímač musí být bezpečně nainstalován na montážní konzole ventilátoru.

Pokud přijímač nereaguje na povelý dálkového ovladače, zkontrolujte baterie uvnitř

dálkového ovladače nebo pokud jsou v okolí jiné dálkově ovládané produkty, které by mohly způsobovat rušení.

Nízký stav baterie může ovlivnit citlivost dálkového ovládání a příjem signálu. Jakmile se baterie vybije, vyměňte ji.

Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj baterii.

Odpojovač musí být připojen.

Zimní funkce: pokud je zima, stiskněte, aby nože cirkulovaly teplý vzduch poblíž stropu.

Letní funkce: pokud je horko, stiskněte znovu, aby čepele generovaly osvěžující vánek.

Kolísavé čepele

Stropní ventilátory mají tendenci se kývat v důsledku pohybu lopatek. To je normální a neznamená to, že je produkt vadný. V každém případě je velmi důležité pravidelně kontrolovat stav ventilátoru, abyste zajistili jeho správnou funkci a předešli nehodám. Proto:

Zkontrolujte, zda jsou všechny upínací šrouby čepele pevně dotaženy.

Otáčení ventilátoru může být důsledkem nerovností lamel nebo stropu.

Chcete-li zkontrolovat úroveň stability, změřte vzdálenost mezi každým hrotem lopatek ke stropu. Upozornění: pokud jsou měření nepravidelná:

Ujistěte se, že stavěcí šrouby nožů nejsou příliš utažené nebo příliš volné, protože obě možnosti mohou způsobit kolísání nožů.

Pokřivená čepel může také způsobit kolísání. Zkontrolujte stav nože položením na rovný povrch.

Nastavení čepele lze zkontrolovat pomocí jednoduchého pravidla. Pravitko postavte svisle ke stropu a srovnajte ho s hranou vně čepele. Porovnejte vzdálenost mezi hranou jedné z lopatek se zbytkem. Otáčením nožů zkontrolujte každou z nich. Pokud jedna z čepelí není zarovnaná, může se stát, že byla zdeformovaná, zkroucení nebo jsou šrouby příliš utažené nebo uvolněné.

Ochranné funkce ventilátoru

Funkce blokování

Stejnoseměrný motor má zabudovaný bezpečnostní mechanismus proti zaseknutí nožů nebo motoru během provozu. Pokud něco zablokuje lopatky ventilátoru nebo motor, pokusí se motor 30 sekund běžet a poté se zastaví. Odstraňte předmět nebo nečistoty způsobující překážku a restartujte ventilátor.

Ochrana proti přetížení

Pokud se neobvykle zvýší zatížení ventilátoru, zařízení omezí maximální výstupní proud z přijímače.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním se ujistěte, že je ventilátor vypnutý.

Jedinou údržbou, kterou stropní ventilátor vyžaduje, je pravidelné čištění.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

Nepoužívejte abrazivní nebo chemické čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození ventilátoru.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou nože bezpečně připevněny k desce motoru pomocí šroubů.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

05976 EnergySilence Aero 5200 White Design

05977 EnergySilence Aero 5250 White Design

05978 EnergySilence Aero 5200 Black Design

05979 EnergySilence Aero 5250 Black Design

Výkon: 40 W

Typ žárovky: LED 12 W

Napětí a frekvence: 220–240 V ~ 50 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

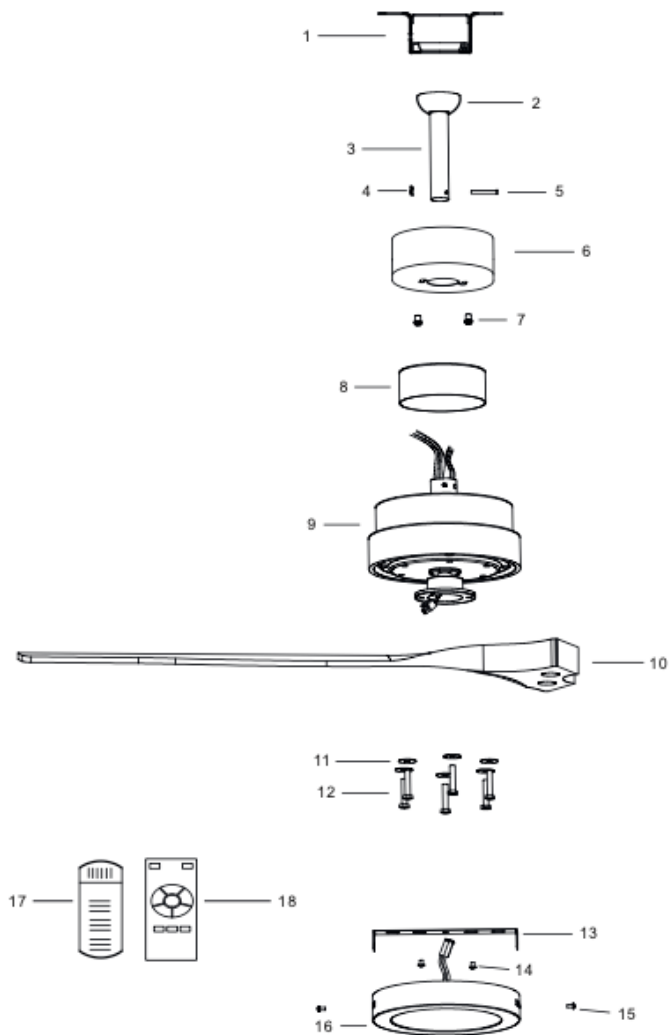


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

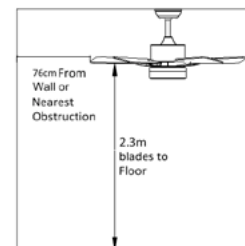


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

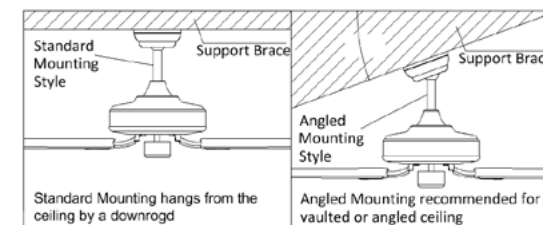


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

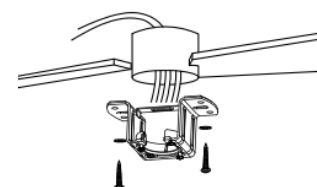


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

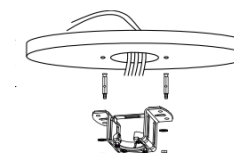


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

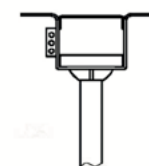


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

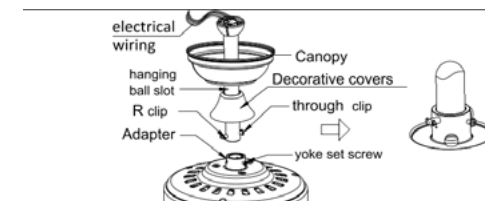


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

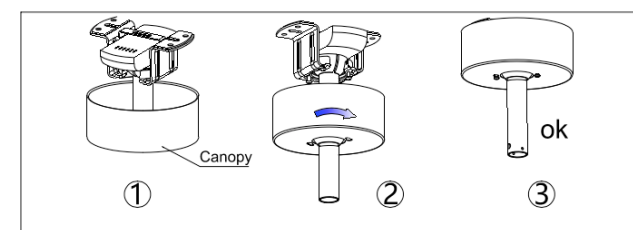


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

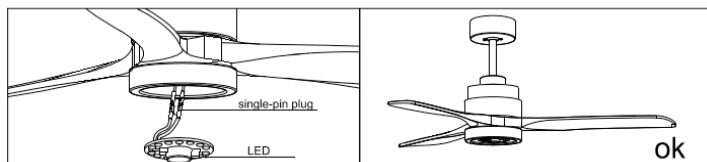


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

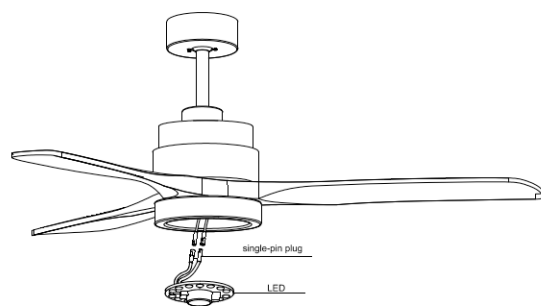


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

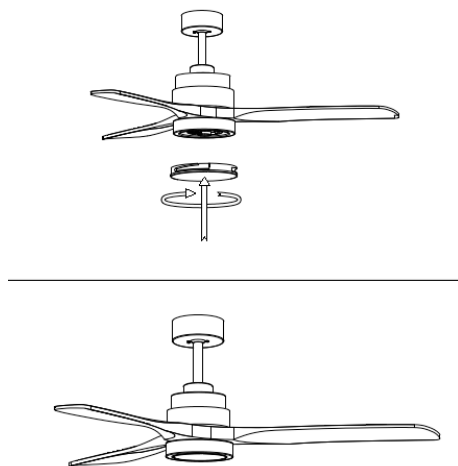


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

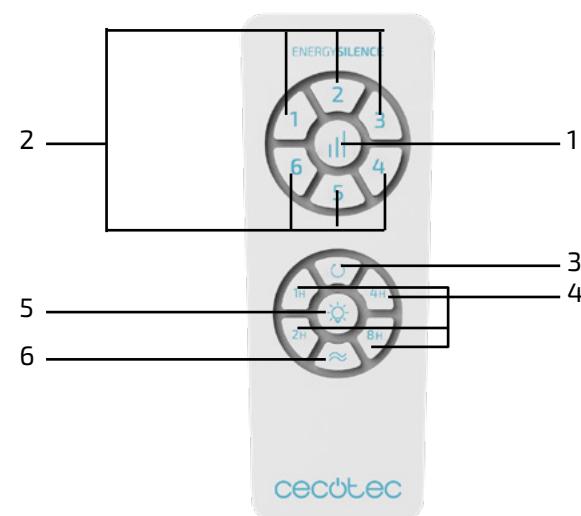


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

IC01201127